

# La República

Número suelto ₡ 0.15  
Suscripción mensual ₡ 3.00

ARO I — NUMERO 14

SAN JOSE, C. R. JUEVES 16 DE NOVIEMBRE DE 1950

## ARMAS NORTEAMERICANAS PARA EUROPA



Un convoy motorizado con unos mil soldados norteamericanos, cruza la frontera franco-alemana en las vecindades de Sarrebrücken camino de Burdeos donde se establecerá una importante base de abastecimiento. En esa base se recibirán las armas que los Estados Unidos envían a Europa y desde allí serán remitidas a diversas naciones del Pacto del Atlántico. (INP).

## D. JORGE ZELEDÓN EXPLICA LA GESTIÓN CAFETALERA ANTE EL BANCO CENTRAL

Un nuevo adelanto sobre la cosecha no produciría inflación. Con ese criterio, ¿qué pasaría con una cosecha abundante y vendida a \$80.00?

En días anteriores se suscitó un movimiento entre los cafetaleros del país, alarmados por la situación existente en relación con la política seguida por el Banco Central en la financiación de la cosecha.

Las demandas de ayuda para financiarla, elevando de ₡ 120.00 a ₡ 200.00 los adelantos por quintal, conforme fue planteado para poder hacer frente a los adelantos a los productores, no prosperaron, alegándose que sobrevendría inmediatamente la inflación.

Entre tanto la situación se iba haciendo angustiosa, viéndose los beneficiadores obligados a suspender a sus clientes los adelantos por entrega de sus cosechas y a paralizar actividades propias de la industria, por falta de recursos.

La suma de ₡ 120.00 en la financiación de la cosecha, como a vida de los bancos, pareció razonable en épocas en que el café se vendía a \$ 28.00 y \$ 30.00, y las condiciones de vida eran otras; por otra parte la situación

Pasa a la Pág. CINCO

## ¿CONTINUARÁ LA ASIGNACIÓN PARA LA "STICA"?

Parece ser que el Diputado Morúa ha desistido de presentar la enmienda al presupuesto que suprime esta asignación

Tenemos noticias, que consideramos veraces, de que el diputado Morúa no presentará ya la moción proponiendo que la partida asignada en el presupuesto general para 1951 para mantenimiento de la Stica sea suprimida.

Consideraciones de peso, de manera evidente han influido en el ánimo del Sr. Morúa.

Entre tanto la Asamblea Legislativa ha estado recibiendo cente-

nares de telegramas, comunicaciones oficiales, escritos con millares de firmas de agricultores de todo el país, expresando el malestar que el proyecto aludido había causado en el país.

Esperamos que se confirme pronto esta noticia y que por manifestaciones del diputado Morúa conozca más que nuestra información es correcta; con ello renacerá la tranquilidad por la vía ejecutiva, para cobrar

Pasa a la Pág. OCHO

## PARECE QUE EL CARDENAL MINDSZENTY SALDRÁ PRONTO EN LIBERTAD

SE ENCUENTRA GRAVEMENTE ENFERMO, Y EL GOBIERNO COMUNISTA HUNGARO NO QUERRIA QUE MURIESE EN PRESION

Por otra parte, el Arzobispo Stepinac de Yugoslavia ha manifestado que su suerte depende más del Papa que de Tito

VIENA, 16. — (INS). — Hungría está estudiando la posibilidad de poner en libertad al Cardenal José Mindszenty, enfermo de gravedad, porque según parece el régimen comunista no quiere que el Cardenal muera en la cárcel. Un líder católico que tiene contacto con elementos religiosos de Hungría dijo que el estado físico del primado se ha agravado en forma alarmante recientemente. Dicese que el Cardenal pasa más tiempo en los hospitales que en la prisión de Vac, en donde cumple la pena de cadena perpetua por supuestos crímenes contra el estado. El informante de la agencia noticiosa dice que "según informes fidedignos que hemos recibido, el vicepresidente húngaro Matyas Rakosi no quiere por razones de prestigio que el cardenal muera en la prisión. Se dice que Ra-

kosi ha dispuesto libertad al cardenal una vez que tenga seguridad de que no curará de su grave enfermedad. Parece que Rakosi ha llegado ya al convencimiento de que Mindszenty no se repondrá y hace planes para libertarlo. El informante agrega que el hecho de libertar al cardenal no significaría atenuación de la lucha comunista contra la iglesia. Declara que como la mayor porción del pueblo húngaro es todavía católico activo, el régimen sencillamente no puede permitirse el lujo de que este amado director espiritual muera en la prisión, acontecimiento del cual, con razón o sin ella, se acusaría a los comunistas. Llama la atención la relación de esta última actitud del régimen comunista húngaro que muestra el tanto empeño en sacar de la prisión al Cardenal, con las decla-

raciones recientes que hizo al "New York Times", el Arzobispo de Yugoslavia, Shepinac, de que su libertad dependía más del Papa que del Mariscal Tito.

## Aplazado el debate sobre el porvenir de Formosa

LAKE SUCCESS, 16. — (INS). — La Comisión Política de la Asamblea General acordó por 53 votos contra 0 y 5 de abstención, aplazar el debate sobre el porvenir de Formosa, después que los Estados Unidos pidieron el aplazamiento basándose en que las maniobras del gobierno comunista chino amenazaban provocar la guerra general en el extremo oriente.

## EXTRAÑA SOLICITUD HACEN LOS NUEVOS DUEÑOS DE "LA TRIBUNA"

Prenden que el Estado le entregue a la nueva sociedad, bienes que nunca fueron rematados, y que pertenecen ahora al Estado

El Tribunal de Probidad dictó hace como un año, sentencia condenatoria contra la compañía de la Editora S. A. dueña del diario "La Tribuna", de triste memoria. Mediante esta sentencia, los bienes de la Empresa quedaban de propiedad del Estado.

Sin embargo, el Estado nunca entró en propiedad de esos bienes, por que soportaban deudas con garantía prendaria, a favor del Banco Nacional de Costa Rica. El Banco Nacional recurrió a los Tribunales por la vía ejecutiva, para cobrar

se su crédito, y finalmente las maquinarias y otros bienes que sirvieron para editar "La Tribuna" y "Ultima Hora", fueron sacados a remate a instancias de un tercer acreedor. En el remate los obtuvo un grupo de personas más o menos identificadas como las mismas que antaño fueron propietarias de las acciones de la empresa condenada por el Tribunal de Probidad.

Los nuevos dueños, han procedido a formar una nueva sociedad, con el fin de reanudar la publicación. Pasa a la Pág. DOS

## LA UNIVERSIDAD Y EL PRESUPUESTO

El Rector de la Universidad se ha dirigido al Ministro de Educación Pública, exponiéndole el punto de vista de nuestra Universidad sobre la asignación que le otorga el proyecto de Presupuesto para 1951

Con fecha 27 de octubre, el Lic. Fernando Baudrit, en su calidad de Rector de la Universidad de Costa Rica y a nombre de la misma elevó al Sr. Ministro de Educación Pública, escrito exponiéndole el criterio de nuestra Universidad, sobre la asignación que en la misma se otorga a ese alto Centro de Enseñanza en el proyecto del Presupuesto General del Estado.

Se asigna en el mismo como único aporte fiscal ₡ 1,384,740.56 o sea el 7 por ciento del total de egresos que figuran en el título V. con

Pasa a la Pág. TRES

## EL CONSEJO NACIONAL DE SALARIOS RAZONA LA DISCRIMINACIÓN EN SALARIOS BANANEROS

La región del Pacífico implica condiciones más duras para el trabajador

En nota al Presidente Ulate, el Consejo explica su actitud

El Consejo Nacional de Salarios, envió al señor Presidente de la República un comunicado, en el cual explica las razones que le inducen a hacer la discriminación en la fijación de salarios bananeros que tanto revuelo ha causado.

Las diferencias en salarios mínimos para trabajadores en las zonas del Atlántico y del Pacífico, las razones el Consejo en dicho comunicado, en esta forma:

Excelentísimo señor Presidente de la República S. D. Sr. Presidente

El Consejo Nacional de Salarios cree de su deber para aclarar su actuación, dada la especial delicade-

## LA ZONA BANANERA FUÉ RECORRIDA POR ROMUALDI

Acompañado de Mr. Hamer y del Presidente de la Fetriba, Solís, el Dirigente sindical americano hizo esa visita

El dirigente sindical Norteamericano Serafino Romualdi — que salió ayer de Costa Rica tras una visita rápida — dedicó los pocos días que pasó aquí, a enterarse de los problemas sindicados y a visitar algunas zonas de interés.

El Secretario de la CIT y Jefe de Relaciones Interamericanas de

la Federación Americana del Trabajo, se trasladó el lunes a Turrubiate, en compañía del Gerente de la Bananera, señor Hamer, y del Presidente de la FETRABA (Federación de Trabajadores Bananeros y Anexos, afiliada a la Rerum Novarum, señor Juan R. Solís).

Durante la jira que hizo por la zona bananera, Romualdi escuchó los cargos que la Fetriba viene haciendo a la Compañía Bananera de Trabajadores Bananeros y Anexos, en relación con las condiciones de vida que predominan en la zona respectiva. A su regreso a San José, y en reunión que celebrará con la Directiva de la Rerum Novarum, ofreció a fin de todo el apoyo de la Federación Americana del Trabajo, para que la Fetriba logre cumplir la función que le corresponde.

Pasa a la Pág. TRES

## El Alcalde de Nueva York se pone al trabajo



Habiendo dejado de ser "Alcalde Interino" de Nueva York para pasar a ser Alcalde por voluntad popular, Vincent Impellitteri se enrolla las mangas de la camisa para ponerse a trabajar en el Ayuntamiento. (INP).

## COMIENZAN A ACAPARAR SAL ALGUNOS COMERCIANTES

Al solo anuncio de que es probable que el Consejo Nacional de la Producción intervenga en la fijación del precio mínimo de ese artículo, varios comerciantes han procedido a su acaparamiento

En nuestra edición de ayer informamos que varios industriales salineros se habían dirigido al Consejo Nacional de la Producción solicitando la intervención de ese organismo en la fijación de precio mínimo de la sal. En la nota en referencia se agregaba que era probable que el Consejo interviniera en esa fijación. Tal noticia parece que despertó la codicia de algunos comerciantes y así es como el Consejo ha recibido varias denuncias en las que se dice que se está acaparando ese importante artículo. En la sesión

celebrada por ese organismo en el día de ayer se conoció de este asunto y se acordó que únicamente se compraría sal a los industriales o productores salineros, en caso de que se decidiera el Consejo intervenir en ese mercado, dejando de esta manera excluidos a los comerciantes. Se toma tal determinación con el deseo de evitar cualquier acaparamiento del producto que — como lo leparamos apuntado — ya se comienza a notar al sólo anuncio de que el Consejo interviniera en la fijación del precio mínimo de la sal.

# EL GOBIERNO COMUNISTA DE BERLÍN AMENAZA A LA IGLESIA CATOLICA

BERLIN, 15. — (INS). — El gabinete seleccionado cuidadosamente tomó posesión esta noche en Alemania ocupada por Rusia y se lanzó inmediatamente a la realización del plan para unificar "dentro de las condiciones comunistas la dividida nación". El presidente de la Alemania oriental, Wilhelm Pieck, en ceremonia especial tomó juramento al gabinete presidido por el primer ministro Otto Grottewohl que lo formó de acuerdo con el resultado de las recientes elecciones de los candidatos. Anteriormente, en un discurso que parecía eco de los pronunciados por los comunistas de Corea Septentrional durante los últimos cinco años, Grottewohl hizo la promesa de que su gobierno "hará todos los esfuerzos" para unificar a Alemania oriental y la república occidental de Bonn bajo el dominio comunista. Dijo que la participación de la Alemania occidental en el plan Marshall y los del Atlántico son "actos criminales contra el pueblo alemán". El gabinete está dominado por el partido comunista (SED) aunque también están representados los demócratas, liberal y demócratas y partido de los campesinos. En el discurso de Scholz, Ministro de Agricultura, hizo el cargo de que los Estados Unidos amenazan la paz del mundo y que la Unión Soviética impedirá una nueva guerra. También advirtió que se tomarán "enérgicas medidas" contra los dirigentes de la iglesia

que se atrevan a oponerse al régimen comunista en su estado satélite de los Soviets. Dijo: "El gobierno hará que la iglesia y el estado convivan en paz. El estado no puede aceptar la actitud de los dirigentes de la iglesia occidental. No toleraremos que continúen perturbando la pacífica labor constructiva de la república oriental".

## Texto oficial de las NN. UU. ley sudafricana de segregación racial

LAKE SUCCESS, 15. — (INS). — La Comisión política especial aprobó por 25 votos contra 4 y 20 abstenciones, la propuesta que lina para distribuir como documento oficial de las Naciones Unidas el texto de la ley recientemente aprobada en la Unión Sudafricana estableciendo completa segregación racial. El Delegado chileno J. M. Achulson al referirse a las objeciones de la delegación sudafricana a que se aprobara la propuesta, dijo que es necesario que las distintas delegaciones conozcan el texto de esa ley que motivó la queja de India contra el trato que se da a los ciudadanos indios y sus descendientes en aquel país. Posteriormente surgió una nueva cuestión en el debate cuando Pakistán sugirió que la decisión del gobierno de Pretoria podría permitir el retiro de la queja de la India. El Delegado de Pakistán T. Ali dijo que quizá fuera posible lograr que

la Unión Sud Africana suspenda en general la vigencia de la ley para permitir la solución del problema mediante negociaciones directas entre la India, Pakistán y Sud Africa.

## Bajo 30º centígrados avanzan las tropas de las Naciones Unidas

TOKIO, 16. — (INS). — Soldados norteamericanos con uniformes como los que se utilizan en las zonas árticas avanzaron bajo grandes centígrados bajo cero y llegaron a las cercanías de Kapsan, importante centro de transporte a sólo 32 kilómetros de la frontera manchuriana. La punta de lanza que opera en el norte de Corea se abrió paso por las llanuras y montañas cubiertas de nieve y avanzó cuatro kilómetros al sur de Kapsan. Los comunistas chinos y norecoreanos se retiraron de la mayor parte de las posiciones que tenían en la zona norte de Corea. Espachos del frente indican que en algunas zonas la retirada roja ha sido hasta de 16 kilómetros y posiblemente de más en otros sectores. Los comunistas de Corea, desde el norte, mandando soldados aliados avanzan cautelosamente. Infantes de la marina norteamericana mientras tanto, llegaron a la represa de Chosin y se apoderaron de alturas que dominan su extremidad meridional.

motorizada del séptimo regimiento de infantería de marina llegó a las márgenes de la represa de Chosin a las cuatro p. m. Los mil soldados y media hora después sus fuerzas comenzaron a escalar las alturas que dominan el extremo meridional del gran rebalse. La represa de Chosin que proporciona gran parte de la energía de la zona norte de Corea ha sido destruida vigorosamente por los chinos, aparentemente para tener tiempo de desmantelar y trasladar hacia otros lugares el equipo de la central hidroeléctrica. Hace unos días infantes norteamericanos encontraron varios granaderos que contenían piezas que al parecer no pudieron llevarse los chinos.

## Rechazadas las fuerzas nacionalistas que ayudan al gobierno de Nepal

NUOVA DELHI, 15. — (INS). — El gobierno de Nepal dijo que las fuerzas nacionalistas que invadieron el país en apoyo del depuesto rey Tribhuana fueron rechazadas con fuertes bajas en un duro encuentro en Bahrasawa 160 kilómetros al oeste de la capital Katmandu. La nota publicada por el embajador aquí dice que el líder de las fuerzas nacionalistas capitán B. D. Rai ha pedido al gobernador de distrito, comandante Mir Jang Rana, de ordenar de cesar el fuego para recoger los muertos y heridos. Agregó que la columna nacionalista que intentaba llegar a Katmandu desde Ramall en la frontera india no ha pasado de Birganj, segunda ciudad de Nepal a unos 112 kilómetros al sur de la capital.

## Nueva reglamentación para la aviación internacional

MONTREAL, 15. (INS). — Se informa que la organización internacional de aviación civil reunida en Montreal estudiará los cambios que se hacen necesarios en la reglamentación del movimiento aéreo con motivo de los vuelos de los nuevos aviones de propulsión a chorro y de los helicópteros. La organización es una agencia especializada de la ONU. La reunión durará aproximadamente cuatro semanas. Entre los delegados se hallan representantes de las siguientes repúblicas iberoamericanas: Argentina, Cuba, Santo Domingo, México, Venezuela.

## COMUNICADO DE LA LEGACIÓN DE VENEZUELA

La Legación de Venezuela, en su deseo de ilustrar a la opinión pública costarricense con relación al delictuoso atentado de que fué víctima el Teniente Coronel Carlos Delgado Chalbaud, Presidente de la Junta Militar de Gobierno, cumple con el deber de informar que Rafael Simón Urbina, asesino del Señor Presidente

de la Junta Militar de Gobierno, fué muerto cuando era conducido a la enfermería de la Cárcel Modelo para ser curado de las heridas que había recibido, al tratar de sorprender a los Agentes de Seguridad que lo custodiaban para apoderarse de una arma.

San José, 15 de noviembre 1950.

## La escuela de San Isidro de El General fué entregada ayer al Gobierno

Esta construcción, iniciada en el periodo de la Junta de Gobierno, cuesta casi un millón de colones y es una de las mejores con que cuenta la República

El contratista del nuevo edificio escolar de San Isidro de El General don Jorge Araya Borge hizo entrega en el día de ayer al Gobierno de esa construcción, debidamente rematada. Esta obra, iniciada durante el periodo de la Junta de Gobierno se ha realizado con el mayor orgullo para San Isidro, ya que es una de las mejores del país.

Su valor es aproximado al millón de colones. Se trata de un edificio moderno, debidamente acondicionado con todos los adelantos y de una inmensa capacidad. Dentro de poco tiempo se hará la ceremonia del bautizo e inauguración. El año entrante ya entrará en funciones.

## MUY CONCURRIDA LA REUNION DE JEFES ADMINISTRATIVOS Y TECNICOS DE SEGUNDA ENSEÑANZA

En horas de la tarde del miércoles se celebró una reunión de Jefes Técnicos y Administrativos. La asistencia de gran número de Profesores le dió especial carácter a la reunión y en la misma se discutieron asuntos de gran trascendencia para la educación nacional.

de y al que él asistiera como Delegado de Costa Rica. Se sentaron las bases para ver si es posible aplicar algunos de esos acuerdos en provecho de la educación nacional, ya que —como lo dejamos dicho— esos acuerdos indican los adelantos que se han alcanzado en materia educacional en los países más avanzados del mundo. Además se acordó celebrar próximamente en esta Capital un Seminario de Educadores nacionales para tratar de estos asuntos educacionales.

## POSIBLE ARREGLO EN LA RECLAMACION PLANTEADA ANTE LOS TRIBUNALES POR INCUMPLIMIENTO EN LICITACION DE MEDIDORES

La Procuraduría Municipal, a nombre de esa Corporación, presentó una acción civil por la suma de ₡ 200.000.00 contra la casa que despachó esos medidores. Ahora se nos dice que es posible que se llegue a un entendimiento

Municipal presentó una acción civil, estimándola en la suma de doscientos mil colones. Nos enteramos ayer tarde que es muy posible que esta acción sea arreglada, por lo que se ha venido realizando gestiones por parte de los interesados. Oportunamente daremos cuenta de la solución de esta querrela judicial.

## EXTRAÑA SOLICITUD...

del viejo diario, y ahora se ha presentado ante la Oficina Administradora de la Propiedad Intervención, a hacer la más extraña de las gestiones. Lo que los nuevos dueños de LA TRIBUNA pretenden, es que se les devuelva una serie de accesos que hoy se encuentran en poder de la Imprenta Nacional, una cuantiosa suma por intereses y el mobiliario de la empresa que ellos no adquirieron en remate.

(Viene de la página PRIMERA) — La Empresa condenada — la "Empresa Editora, S. A." — no se ha presentado a reclamar, como nos hicimos eco en alguna oportunidad le permitieron y parece raro que los reclamen una sociedad que nunca, en ninguna oportunidad, ha tenido ningún derecho sobre ellos, puesto que —por la sentencia mencionada— pasaron directamente a la Empresa Editora S. A., a poder del Estado, sin intervención de la nueva sociedad.

La solicitud de los nuevos dueños de "La Tribuna" ha sido rechazada de improvable por quienes se han encargado de ella. Porque ellos no hicieron otra cosa que adquirir, en un remate, los bienes que en ese remate figuraron, y no tienen ningún derecho sobre bienes que no figuraron en el remate.

Ahora bien, si fuese la Empresa Editora la que planteara el reclamo, entonces vendrían nuevas complicaciones, porque esa empresa es deudora a sus antiguos trabajadores, de más o menos un cuarto de millón de colones, por concepto de salarios caídos y otras prestaciones sociales, de modo que vendrían a ser ellos quienes tuvieran derecho de reclamar la pagación de los bienes reclamados, que el Estado decidiera desentenderse de ellos.

El hecho mismo de que ellos actúen como personas de una sociedad nueva, está implicando que la sociedad vieja ha desaparecido, y que por lo tanto no se ve dónde puede tener derecho a reclamar bienes que, habiendo pertenecido a la Empresa vieja, no se consideró oportuno o prudente ponerlos en venta en la pública subasta donde ellos adquirieron lo que adquirieron.

El resumen de la situación es éste: Los bienes de la antigua "Tribuna" son del Estado; éste, para evitar pagar ciertas deudas que afectaban a algunos, permitió que se sacara a remate, y se dejó el resto. Las personas que obtuvieron los bienes rematados, no obtuvieron los bienes rematados, los pertenecen también.

En todo caso, esos bienes no rematados, pertenecen de pleno derecho al Estado, en virtud de sentencia de ningún Tribunal competente que los devolviera, sino que, por el contrario, ha quedado reafirmada en virtud de las resoluciones que la Corte Plena ha dictado en recursos de inconstitucionalidad que algunos interesados presentaron a comienzos de este año, contra las leyes que dieron origen a la situación en que los bienes que los nuevos dueños de "La Tribuna" reclaman, se encuentran ahora.

Probablemente la Procuraduría General de la República, informará desfavorablemente sobre el extraño reclamo, ya que carece de toda base legal. Es como si una persona que compra una finca en un remate, pretendiera luego que se entregaran las vacas que anteriormente estaban en la finca, y que nunca estuvieron incluidas en el remate; porque que habían dejado de formar parte de la finca antes de éste.

## TRABAJADORES...

bosa, un memorial en que objeto las fijaciones de salarios mínimos hechas recientemente por el tripartito Consejo Nacional de Salarios, en cuanto a los que se fijaron para la zona bananera en que los trabajadores afiliados a la FETRABA operan. El texto del memorial es el siguiente:

(Viene de la página PRIMERA) —

los organismos gubernamentales, hacen más lamentable aún la negativa del Consejo Nacional de Producción a extender los servicios de distribución de artículos de primera necesidad a la zona bananera, no obstante la preocupación que sobre el particular expresó el señor Presidente de la República.

Excmo. señor Presidente de la República, don Otilio Ulate Blanco S. M. Sr. Presidente:

Las organizaciones sindicales miembros de la FETRABA, ante el señor Presidente de la República respectivamente exponen:

1) La recomendación de salario mínimo hecha por el Consejo Nacional de Salarios no responde en forma alguna a las legítimas aspiraciones de dichos trabajadores; no guarda relación adecuada con el alto costo de vida en cuanto se incluye en dicho costo bienes y servicios indispensables para la vida del trabajador; no está de acuerdo con las condiciones climáticas y circunstancias sociales de zonaje en que realizan sus actividades dichos trabajadores; no toma en cuenta la enorme capacidad económica de la mayor empresa dedicada a las actividades del banano, sea la Compañía Bananera. En consecuencia, no serán los trabajadores que se verán perjudicados por la decisión final de este asunto, se disponga recíprocamente aquella recomendación en tal forma que se atiendan los puntos de vista apuntados y se permita al pueblo costarricense, por ese medio ser participe en mayor escala de los cuantiosos beneficios que la Compañía Bananera arranca de nuestro suelo.

4) No obstante que la Compañía tiene reglamentada la forma y el ciclo en que deben hacerse los diferentes trabajos en la agricultura del banano, de la palma africana oleaginoso y el cacao, con frecuencia los señores mandatos se toman la libertad de cambiar esas condiciones establecidas, resultando por consecuencia condiciones de trabajo sumamente pesadas, que causan grave perjuicio a los trabajadores.

5) El movimiento sindical democrático que en la zona bananera se agrupa bajo la dirección de la FETRABA, encuentra entre otros obstáculos de carácter interno, dos más serios que le impiden su mejor afianzamiento: La oposición sistemática y arbitraria de muchos Jefes subalternos de la Compañía y la actitud de algunas autoridades civiles de la zona. Aquellos Jefes prestan flaco servicio a la Compañía Bananera haciéndola aparecer como enemiga de nuestra legislación social y de nuestra constitución nacional, expresamente garantiza la libertad de organización obrera, echando mano de los recursos económicos que administran con la libertad libre del trabajador, a quien intimidan, amenazan o sobornan. Algunas autoridades han mal entendido que sindicalismo equivale a comunismo y sin hacer la debida distinción persiguen a nuestros dirigentes sindicales, obstaculizando sus actividades, prohibiendo o entorpeciendo sus reuniones contribuyendo así, sin percarse tal vez de ello a ralentar a los agitadores comunistas entre los cuales la única fuerza efectiva es la fuerza de la organización sindical democrática que impulsa la FETRABA.

2) No obstante las observaciones parciales hechas recientemente por la Inspección General de Trabajo acerca de las condiciones sanitarias de la zona bananera, ha de hacerse del conocimiento superior del señor Presidente de la República el hecho de que, salvo muy raras excepciones, las viviendas que se le suministran a los trabajadores son inadecuadas con grave perjuicio para la salud de la población trabajadora.

3) No obstante las exageradas ventajas que a los servicios de comensal de la Compañía se han pretendido asignar, la clase trabajadora de la zona bananera, confrontada con la pobreza que le aqueja en su alimentación respectiva. Hay muchos artículos indispensables para la dieta adecuada del ser humano, que no pueden adquirirse en dichos comensarios y que solo a precios muy altos y no siempre en condiciones higiénicas recomendables han de adquirirse en otras partes. Este hecho y otros más ya del conocimiento de

6) La FETRABA considera al trabajador en su totalidad como ser humano y tiene como deber protegerlo contra todas las desviaciones morales que debilitando su cuerpo matan también su espíritu. En consecuencia, desea denunciar ante el señor Presidente de la República, las condiciones ambientales dominadas por los tres azotes de la clase trabajadora en la zona bananera: el alcoholismo, el juego y la prostitución, demandando enérgica y pronta intervención de las autoridades públicas para modificar aquellas condiciones. Puede esperarse que inversiones mayores de la Compañía para crear mejores condiciones de sana diversión, de vida familiar y de mejoría para el trabajador, podrían contrarrestar las condiciones adversas que aquejan a dicha clase trabajadora de la zona bananera, espera encontrar oído a estas manifestaciones en el Primer Mandatario de la Nación.

Aprovechando esta grata oportunidad, presento a usted el saludo cordial de los trabajadores bananeros y el mío personal, y me suscribo a su atento servidor.

Juan Rafael Solís Barbosa  
Presidente de la FETRABA

## Fuerzas surecoreanas en las márgenes de la represa de Chosin

TOKIO, 16. — (INS). — Infantes de la marina norteamericana llegaron a las márgenes de la represa de Chosin, uno de los objetivos más importantes de la campaña de Corea del norte, mandando inexplicablemente por las tropas comunistas chinas y norecoreanas que operaban en esa zona. Sin embargo, las tropas chinas combatiendo vigorosamente en el sector occidental del norte, se obligaron a la octava división surecoreana a repliegarse seis kilómetros y medio. La patrulla

## Quejas contra la Compañía Bananera

Un obrero accidentado fué dado de alta sin comprobar la gravedad de la lesión

En la tarde de ayer recibimos la visita de Fabián Calvo Zamora, obrero electricista de la Compañía Bananera de Costa Rica, manifestándonos su descontento por el trato que a los trabajadores en fermos presta el cuerpo médico de la Compañía Bananera en Quepos.

Calvo Zamora presentándose en las oficinas del Instituto en San José donde se dispuso inmediatamente su traslado a reconocimiento del departamento instalado en el Hospital San Juan de Dios, donde por la radiografía que se le hizo pudo apreciar la existencia de una fractura en el pie derecho, procediéndose rápidamente a la curación y a escavolar el miembro; desde esa fecha está sometido a tratamiento.

Como los dolores y molestias en el pie lesionado no hubiesen cedido, el señor Calvo Zamora de cidió presentarse al delegado del Instituto Nacional de Seguros en Quepos, quien manifestó no poder hacer nada y que si quería acudir a San José por su cuenta y riesgo. Así lo hizo el señor

el señor Calvo Zamora en su visita, nos expresó su descontento con el trato que a los enfermos y lesionados se da por el cuerpo médico de la Bananera en Quepos, y en contraste con ello, la atención y cuidado que le ha prestado el Instituto Nacional de Seguros, para cuya actuación tuvimos fruses de encomio y gratitud.

De sus manifestaciones se deduce que en el Hospital de la Compañía no se pone la debida atención en comprobar el grado de atención que requieren los enfermos y se ordena un alta y envío al hogar al trabajador sin tener seguridad de que el estado del enfermo o herido lo permitirá.

## No se discutió anteñoche la situación angustiosa de cientos de personas sin casa en Alajuela

La municipalidad de esa provincia ofreció un lote de terreno para que se construyan casas en donde alojar esas personas

Se había informado que antenoche, miembros del Ministerio de Salud y del de Trabajo, se reunieron con el Concejo Municipal de Alajuela para discutir el problema que afrontan muchas personas, de estar a la intemperie, seriamente amenazadas por esas cascadas derruidas por los últimos sismos.

El señor Calvo Zamora en su visita, nos expresó su descontento con el trato que a los enfermos y lesionados se da por el cuerpo médico de la Bananera en Quepos, y en contraste con ello, la atención y cuidado que le ha prestado el Instituto Nacional de Seguros, para cuya actuación tuvimos fruses de encomio y gratitud.

Es bueno recordar que el Departamento de la Habitación en reunión que tuvo con miembros de los ministerios arriba indicados, ofreció que destinaba, dentro de mil colones para préstamos, destinados a arreglos de casas en mal estado y se espera el aporte de las dependencias que se apersonaron a la reunión en donde se habló del asunto.

# La República

Diario de la mañana

Publicado en San José por la Compañía Editora Costarricense S. A., (en trámites de inscripción), Servicio Cablegráfico de la International News Service

Director

ALBERTO F. CAÑAS

TELEFONOS: Dirección y Redacción, 1014. Administración, Anuncios y Suscripciones, 1011.

Apartado de Correos 2130

San José

Precio del ejemplar . . . ₡ 0.15  
Suscripción mensual: . . . ₡ 3.00

## CABOS SUELTOS

### EL NIÑO Y SU EDUCACIÓN PRESENTE

Todas las naciones del mundo se han preocupado, en todo tiempo, por el bienestar de los niños. Esta preocupación no es solamente la que se refiere a procurarles alimento sano, sino también educación sana. Para ello, los sistemas económicos, políticos y sociales, juegan un todo, un conjunto de actividad común, cuya misión tiene por centro el niño. Estados Unidos, Alemania, Argentina, y otros países más; su finalidad es la de cultivar los talentos con las fuentes más puras de la ciencia, la cultura y la organización. El todo define la acción como fundamento del poder. Así vemos, pues, como el largo y complejo sistema de apreciación psicológica, debe ir acompañada en el niño con la expansión del poder, cuya acción obedece al concepto altruista del Estado para tener hijos sanos y fuertes.

Ya los antiguos dijeron, que en cuerpo sano debía haber un alma sana, es decir, un espíritu sano. En consecuencia, no se debe permitir que el niño sea educado en un ambiente que no le permita aprender a saber, educar al niño. Nuestras escuelas carecen del verdadero sentido pedagógico, de las fuentes que sitúan al niño, no en un plano de inferioridad, sino en un plano de acción. Para educar al niño hay primero que conocer al niño. Nuestros educadores no satisfacen en sus funciones con los conocimientos en pedagogía que llevan, tanto es así, que es precisamente con el tiempo, como llegan a aprender y a aplicar la verdadera pedagogía, fruto de años y de años de labor constante.

El niño merece otro rumbo, en Costa Rica. No es solamente conocerle en sus más íntimas manifestaciones del carácter, no es solamente darle una lección de historia o de geografía, no. Es necesario algo más, lo fundamental que el niño sepa de sí mismo, que el niño sepa de sus buenas y malas inclinaciones, que reaccione, que sienta la necesidad de existir en su propia autonomía, que mire el futuro con esperanza y no con tristeza. Esta es la labor.

Si queremos tener buenos costarricenses, debe infundirse al niño el amor a la patria, el amor a su pasado, que es el de sus mayores, el cariño hacia su propia personalidad. La educación presente del mismo, descansa en el conocimiento de que se le debe impulsar por buenas sendas por nuevos horizontes: jamás el ambiente político que es hoy la base de la cultura y de la educación en Costa Rica.

Los retoños nacionales merecen otro estímulo, no el estímulo de los odios, no el estímulo de las falsas opiniones, sino el estímulo creador, el que derogue el ambiente corrompido de los seres que se dedican a vivir del usufructo de la política. No. La cultura del costarricense debe ser una cultura real, espíritu lista, dinámica, que tenga por objeto la mortificación de la conciencia ante el avance de las ideas ideológicas, que sea un perenne grito de guerra, de renovación.

Mas para liberar esta batalla no es suficiente con querer, no es suficiente que se piense, es menester responder al sentimiento imperativo de una Patria que desangra cruentamente por la palabra envenenada de los enemigos de la Patria, de los que quieren que este ambiente siga para acabar todos en el más horrendo de los sacrificios públicos y del despotismo ilustrado.

Por esto, la primera batalla que se debe librar, es la de la superación cultural psicológica, luego, la gran batalla, la economía libre para un país libre.

La degeneración de la raza debe evitarse. Esta degeneración, que

hoy está en manos de la Síndrome Policentrista, o desnutrición, que está mirando horriblemente a esta misma juventud de la cual he hablado, debemos abolirla. La próxima inmigración extranjera, controlarla y no permitir, si fuera del caso. Todo esto y mucho más hay que hacer.

La educación presente del niño se limita a esta breve sinopsis: Nacionalismo altruista, orgullo constructivo y moralidad ciudadana.

El niño costarricense es la imagen de la Patria, cultivémoslo.

Frank Quieto

### FIGUERES: UN DESCUBRIMIENTO

Por Luis Alberto Sánchez

El siguiente es un artículo de Luis Alberto Sánchez, conocido escritor peruano, ex-Rector de la Universidad de San Marcos, en Lima, hoy Catedrático en la Universidad de Puerto Rico, que ha aparecido en "La Hora" de Panamá. Lemos publicamos otros artículos que sobre temas costarricenses, en contornos en la prensa extranjera.

Este hombrecito, menudo, ceñudo, de faz limpia y sonriente que habla poco, pero siempre con seguridad y entusiasmo, es, realmente, una sorpresa para mí. Me había imaginado que el jefe del Estado de Costa Rica sería uno de esos varones de pistola y zamarra, de palabrotas y ambición y no este individuo apacible, energico, de contenida fuerza y de una clara visión de lo que América debe ser. Le he mirado y escuchado con muchísimo interés. Me ha parecido tan insospechado, que no vacilo en decir lo que se me ha venido a las mientes, tal vez para reparar implícitas injusticias, escondidas injusticias, de que a nadie diere, pues no salieron del ámbito de mi valoración íntima.

Figueres, "el catalán" Figueres, puede haberse equivocado en esto o aquello. No se equivoca en cambio en su manera de encarar el problema general de Centroamérica. Es hombre de ideas modernas, para quien las nociones por viejas que sean, sólo merecen respeto en función de su adecuación a la vida de hoy. Con valentía desmembra sus ideas. Nos quiere regalar con una perspectiva de su tarea de gobierno, mas no para decir lo que hizo o pudo hacer, sino para expresar el juicio de sus experiencias, para decirnos en qué falló sus métodos y en qué acertó, trazando una de las más inesperadas autocríticas.

No sé ni me interesa saber si Figueres tiene porvenir político en el país. Me interesa, sí, ver la calidad de hombre democrático que existe en quien comparte tareas por unos días. Y llego a la conclusión de que éste es un compañero de veras. Puede haber errado en esto o aquello, repito, pero en él hay una pasta de verdadero civismo, y es una garantía de amplitud en el entendimiento de los problemas.

He conocido muchos generales centroamericanos y antillanos. Conozco que Figueres no es un general, sino de ocasión, y que no le interesa lo que está lejos de ser su vocación y su oficio: él es agricultor. Sin embargo, pocos podrían llevar el título bélico mejor por su sobriedad, su precisión, su don de mando, su claridad y rapidez de procedimiento.

Escribo periódicamente, traduciendo en signos mis impresiones y conversaciones con un hombre que ha venido aquí a conversar y planear formas de mantener la democracia en América. Y mi preocupación es: cuántos soldados como éste habrá en América, que ignoramos y que se juntarían beneficiosamente a la causa de defender nuestro legado más caro: la libertad?

Yo no miraba bien el gobierno de Figueres, a pesar de que alejó ciertos peligros de ambos extremos, por un ingrato incidente de que fui víctima a mi paso por el aeródromo de San José, siendo él Presidente. No podemos evitar las generalizaciones cuando nos tocan lo personal. Como a ello he aludido en un artículo para "Cuadernos Americanos", a propósito del insigne don Joaquín García Monge, a quien estimo y respeto más cada día, debo confesar mi apuro, en letras de molde. Conviene no mezclar las reacciones individuales con los juicios colectivos. Me parece que Figueres pertenece a un tipo nuevo de políticos realistas, planificadores, ordenados, severos y democráticos, que atacan al exceso capitalista, rechazan el entreguismo sovietizante y yanquifilo, y tratan de establecer sólidamente los principios de una efectiva democracia económica y social. Ahora que ya no es gobierno, lo puedo decir sin riesgo de torcidas interpretaciones.

## TRAS LA CORTINA DE HIERRO EL TRABAJADOR-ESCLAVO, INSTITUCIÓN SOVIÉTICA

Por PRUDENCIO SAYAGUES

X— EL PRECIO DE LA ESCLAVITUD

El trabajo forzado, en cuanto a sus resultados económicos, parece haber sido eficiente en la URSS. Haciendo análisis sumario de la guerra. Stalin declaró — y de ello toda la prensa se hizo eco inmediatamente — que había sido la gran prueba del nuevo sistema político y social de la Rusia soviética, que la victoria había demostrado la solidez de la política seguida en la colectivización de los campos en la industrialización, lo mismo que de la política interna comunista. Pero evitó toda mención de otro factor importante en la economía de guerra: el sistema de trabajo forzado, que ha contribuido de manera evidente a la economía demandada por el conflicto. Si fuera que el éxito final justificaba los medios empleados, también hubiera sido verdad que importaba una aprobación histórica de la esclavitud en un estado moderno.

En una radiodifusión hecha por Krylenko, Comisario del Pueblo, se quejó de que en las colonias de trabajo correctivo prevalece "una acuita de desprecupación para con la propiedad pública, con obstáculos y escases de varias clases: las materias primas y los instrumentos de trabajo no son cuidados y se les utiliza indebidamente, y en lugar de tener una capaz organización de trabajo sólo disponemos de contínuos obstaculizadores". Radiodifusión correspondiente al día 24 de mayo de 1934).

Un informe presentado en la Conferencia de Agronomistas CLC, declaró que "una gran actividad destructora tuvo lugar en la Armavir CLC... el grano fue malgastado en el otoño y en la primavera no había para sembrar; en los establos de los caballos se mezclaban trozos de vidrio con el forraje y como consecuencia de ello murieron casi la mitad de los caballos". En una observación general se decía: "en la mayoría de las colonias de trabajo correctivo, el cultivo del suelo no es satisfactorio" y continuaba el informe "las fugas son una consecuencia directa de las malas condiciones materiales y culturales en que viven los prisioneros... Un serio defecto que existe en el trabajo del CLC es el déficit cultivo de la tierra, lo que es causa de las cosechas sumamente bajas que se obtienen en nuestras colonias. (Sovetskaya ustitsiya 1934, Nº 6)

En el aspecto político estos lugares se han convertido rápidamente en centros engendradores de violentos sentimientos antideocráticos. Por cierto, no se hacen verdaderos debates políticos en los espacios libres por las alambradas de púas, y se carece de toda información fidedigna en lo que se refiere a los acontecimientos internacionales.

Los hombres que han logrado huir no son después leales a la causa soviética: uno de ellos Ivan Solonevich, instructor ruso de atletismo, lo logró huir al extranjero en el año 1934. Primeramente se pegó al grupo político dirigido por Paul Milyukov, jefe de los emigrados rusos liberales, pero muy pronto halló que la oposición de Milyukov al régimen soviético no era suficientemente enérgica; entonces marchó a Sofía y fundó el periódico "Russia's Voice" (La Voz de Rusia), llegando a ser jefe de una importante asociación de rusos pro-nazis, que a su tiempo colaboraron con Alemania en su guerra contra Rusia. Otro caso fué el de Nokonov-Smordin, ex-candidato campesino provincial, quien al cabo de seis años de prisión y de estadía en los campos de trabajo, logró huir al extranjero y se afilió a una agrupación política similar con asiento en la ciudad de Sofía.

Pero las fugas que logran llegar al extranjero, son muy raras.

## Excursión a PUNTARENAS

Sale de SAN JOSE

Sábado 18 a las 10.30 a. m.

Regresa a SAN JOSE

Lunes 20 a las 8.30 a. m.

En los cómodos bimotores Douglas DC-3C equipados con todos los adelantos, de la



Compañía TACA de Costa Rica

Sírvase solicitar detalles al Teléfono 5900

LA ZONA BANA . . . . .

(Viene de la página PRIMERA)—

Personeros de la Rerum Novarum han manifestado que a par de la visita del señor Romuald, sí, puede contar la Fetraba con el respaldo de la AFI y el CIO, organizaciones sindicales de los Estados Unidos que usarán la fuerza que les dan los 14,000,000 de afiliados con que cuentan, para presionar a la United Fruit y obligarla a dar un mejor trato y pagar mejores salarios a los trabajadores de Costa Rica. Romuald se entrevistó también con el Presidente Ulate y con el Ministro Quirós, con quienes conversó sobre asuntos de interés para los trabajadores bananeros, y para el movimiento sindical demócrata en general.

ACOGIDAS

(Viene de la página PRIMERA)—

no a cuestiones formales. El Ejecutivo pidió que el nombramiento de los Fiscales Específicos para el cobro de Impuestos, que la ley contempla, fuera del resor de Justicia y no de Hacienda, ello con base en la Ley que creó la Procuraduría. Asimismo, y para no recargar el trabajo del Juzgado Civil de Hacienda, pidió que se declare que los Juzgados y Alcaldías Civiles fueran competentes para conocer de los juicios respectivos y que se sometiera el cobro del Impuesto del 10 por ciento, al mismo trámite que se sigue para el cobro de los Impuestos Territorial y de la Renta. La Comisión de Hacienda ha dictaminado acogiendo las objeciones del Ejecutivo, e hizo algunas adiciones de detalle a la ley, de modo que se puede dar por aprobada.

## LOS LECTORES OPINAN

Aquí se publicarán aquellas comunicaciones de nuestros lectores que se refieren a temas de interés general, o de interés para el periódico. Las opiniones que aquí exprese el lector, no son necesariamente las de LA REPUBLICA. Las colaboraciones o cartas muy largas, serán resumidas por la redacción, aunque sin alterar su contenido. LA REPUBLICA de la bienvenida a los que quieran colaborar aquí

### PUNTARENAS ABANDONADA

Señor Director de LA REPUBLICA. Hace unos días leí en la sección "La Vida en Provincias", en el correspondiente a Puntarenas, una nota o artículo referente al abandono que han hecho los Go biernos de nuestra provincia; y realmente esto es cierto, pero sólo lo nos lamenta cuando se aproximan las elecciones y es entonces cuando nos ofrecen, pero nada más. El señor Viniño II no es el único que ha escrito sobre este asunto; yo por ejemplo fui el primero (suponiendo que el señor Viniño es el último), con sola diferencia de que yo no publiqué nada, pues (lo que escribí) fué una carta directa al señor Presidente, y éste lo único que hizo fué mandar la carta al Ministerio de Obras Públicas, a quien debió agradecer la contestación de la carta al señor Presidente. Posiblemente el señor Viniño II re carta como me sucedió a mí, una carta del Ministro Jiménez Flores en la que se le comunica la existencia de planos y presupuestos de obras, y a la vez le señalan la falta, y hasta incluyen a la Junta de Educación de este puerto; pero no, amigo Viniño II, no hay tal, pues en la nota del señor Ministro decía que lo único que tenía que hacer la Junta de Educación era señalar el lugar donde iban a construir el nuevo edificio; hasta ahí las cosas mías, no he podido despertar a la Junta de Educación pues duerme en brazos de Morfeo y sólo espera un movimiento electoral para señalar el lugar a donde deban dirigirse los materiales, pero no para la construcción sino para la elección.

### LA STICA

Señor Director de LA REPUBLICA. Este periódico se apersona con decisión en favor del campesinado costarricense, al abrir campañas en favor de la permanencia de STICA en nuestro país. Salvo lo dable es deseable. Los servicios de esta clase de instituciones son de incalculables beneficios y gran valor para la Agricultura y la Ganadería nacionales. Los que observamos de loic esto, sabemos que STICA le sería deber ser agradecida con los servicios de tales servicios. Está demás hacer un análisis de como se sirve el pequeño agricultor o ganadero; el hombre, la mujer, el niño, el maestro, de esta institución que por medio de sus agentes distribuidores en el territorio, sólo desea hacer más grande la producción Nacional. El Congreso Nacional, visionario como es, no deberá dejarse sorprender por la posible presentación de la moción Morúa, tendiente a suprimir la subvención de STICA, que el Ejecutivo, con tal de ser colocado en el presupuesto ordinario a discutir. Ojalá que en vez de suprimir subvenciones como esta, sean creadas muchas más. La economía de la Nación no se hace suprimiendo partidas pequeñas como la de STICA, sino creando más agencias de esta índole por todas partes del país.

### NAPOLEON GARCIA R.

Puntarenas. (A ver si Morfeo suelta a la Junta de Educación de Puntarenas. La Redacción.)

### NOS PREGUNTAN

Señor Director de LA REPUBLICA. Muy interesantes los artículos publicados sobre los escritores que obtuvieron el Premio Nobel de Literatura. Por qué no publican ustedes una lista completa de los que los han obtenido... MAESTRA, San José.

Es un poco larga la lista, pero aquí va: Sully Prudhomme, Theodor Mommsen, B. Bjornson, Federico Mistral, José Echegaray, H. Sienkiewicz, Jesús Carducci, Rudyard Kipling, R. Eucken, Selma Lagerlöf, Paul Heyse, Mauri ce Maeterlinck, Gerhart Hauptmann, Rabindranath Tagore, Romain Rolland, Vermer von Heidenstam, K. Gjellerup, H. Pontoppidan, Carl Spitteler, Knut Hamsun, Anatole France, Jacin to Benavente, W. B. Yeats, La dialso Reymont, Bernard Shaw, J. H. HART San José.

No sabemos por qué se nos ha metido que el nombre J. H. Hart es un seudónimo, pero en todo caso, pasamos la información a nuestra inteligente colaboradora, señorita Ramos. — La Redacción.

### LA UNIVERSIDAD

(Viene de la página PRIMERA)— el nombre de "Ministerio de Educación Pública". Hay que notar que el artículo 85 de la Constitución determina que son del presupuesto de gastos para la educación pública las pensiones, jubilaciones, subvenciones, etc. que no se consideran en el porcentaje otorgado. Las argumentaciones de carácter legal que en el escrito se exponen, acreditan con razonamientos el derecho que asiste a la Universidad para percibir las sumas correspondientes a los conceptos de "impuestos... licores nacionales, impuestos de espectáculos públicos, impuestos de refrecos gaseosos, que en junto representan sumas presupuestadas de ₡ 3.18.500.

No parece que al considerar las necesidades de la Universidad se hayan considerado por quienes con feccionaron el mismo, la difícil situación de la misma; sus deudas alcanzan hoy la suma de ₡ 666.587,69, que solo en intereses representan anualmente ₡ 45.000; hay escuelas que carecen de mobiliario adecuado; el conservatorio funciona con aliquidado; para las adiciones en el Plan de presupuesto, de ₡ 850.000, resultando extraño a lo empleado de 25 de agosto de 1947 el ley 5 de que se destinan los restantes ₡ 350.000. Ante esta situación la Universidad ha considerado trasladar copia de su exposición al Sr. Ministro de Educación Nacional, a conocimiento de los miembros de la Cámara Legislativa.

## Anúnciese en "La República"



# DELIBERACIONES LEGISLATIVAS

### Empezó a discutirse el presupuesto para 1951

En la Cámara se han puesto de moda los aplazamientos. Ayer le tocó el turno al proyecto de modificación de los aranceles y reajuste de sueldos al personal del Registro Público. Los abogados de la Cámara decidieron dejarlo para el fin de semana de acuerdo sobre las nuevas tarifas propuestas en este proyecto.

A petición del representante Vargas Fernández se alteró el orden del día para entrar a conocer — antes del presupuesto — el dictamen del proyecto que autoriza a la Junta de Educación del distrito de Santiago Este de Río Segundo, para vender una propiedad. El dictamen fue aprobado.

La mayoría parlamentaria parece inclinada a no enfriarse en un debate largo sobre el Presupuesto. El 19 de Diciembre se clausura el período de sesiones ordinarios y no cremos que a los señores diputados les guste sesionar durante el mes de Diciembre. El único diputado que presentará lucha al respecto es el diputado Arroyo Blanco, firmante del dictamen de minoría que recomendó una rebaja que oscila entre noventa mil y un millón de colones en su informe y dijo que cada una de ellas había sido estudiada con mucho cuidado en las oficinas de los respectivos ministerios en las cuales se sugiere el recorte de algunas plazas.

## Ante-Proyecto prepara Hacienda para presentar a la Delegación Canadiense

### En estos momentos estudia el que le fuera presentado por esa Delegación

La Delegación Canadiense que ha principios de esta semana llegará al país, presentó a la consideración del Ministerio de Economía y Hacienda un proyecto para lograr un tratado comercial entre Costa Rica y el Canadá. El Titular de ese Ministerio, Ingeniero Hernández Volio, giró las instrucciones pertinentes para que los departamentos competentes se ocupen de la dependencia al respecto de los tratados, procedieran de inmediato a realizar el estudio corres-

atacó fuertemente los altos presupuestos de la Junta de Gobierno y su burocracia y que sus promesas al respecto no han sido cumplidas. Dijo que no creía capaz a la Asamblea de aprobar la ley de servicio civil hasta después de 1953, salvo que el Ejecutivo la presentara antes. Por lo tanto él había creído necesario suprimir la oficina de Sección de Personal. Expresó que había suprimido los aumentos en los sueldos mayores de mil colones, por cuanto no se justificaban. Comenzó el aumento de \$ 2,000.00 en el sueldo del Secretario del señor Presidente de la República, pero dijo que no creía que la persona encargada del desempeño de esas funciones hubiese propuesto ese aumento, por cuanto sabía y conocía la entereza cívica de este funcionario.

De pasada el señor Arroyo declaró que la ley de transacciones internacionales o impuestos cambiarios estaba sangrando al pueblo y que ningún esfuerzo había hecho el gobierno para reducir los vales de goberno porque no hacía otra cosa que recolectar el dinero que pagaba el pueblo por esos recargos para destinarlos al rebajo de la deuda pública. Explicó el diputado Arroyo en su informe y dijo que cada una de ellas había sido estudiada con mucho cuidado en las oficinas de los respectivos ministerios en las cuales se sugiere el recorte de algunas plazas.

En la sesión de hoy el señor Arroyo seguirá analizando su dictamen.

## DON JORGE ZELEDON...

(Viene de la página PRIMERA)

debió ser objeto de cuidadosos en los meses anteriores se fijase el máximo de adelantos por entrega de café en esa suma.

En los actuales momentos los precios en los Estados Unidos, con las oscilaciones naturales del mercado, alcanzan niveles superiores a la creencia más generalizada es la de que a fines de diciembre o mediados de enero próximo, el café podrá venderse entre \$ 60.00 y \$ 62.00.

Así lo manifestaban los señores cafetaleros al Banco Central en carta que le dirigieron en fecha reciente por conducto de la Cámara respectiva, llamando la atención de la Gerencia y la Dirección del Banco hacia una serie de consideraciones que en los actuales momentos, son decisivas para la industria del café.

Entre otras, está en primer término el interés de los agentes intermedios de los Estados Unidos, que habitualmente se presentan a hacer sus ofertas a fines de diciembre o comienzos de enero. Mientras este interés de los importadores no se manifieste, toda tentativa del exportador de intentar antes bien contraproducente para sus intereses y los de los pequeños productores, que les entregan sus cosechas y hacen grandes sacrificios en la esperanza de que se logren los mejores precios en el exterior.

De ahí que ocurran casos — como los presentados en los últimos días — en que la angustia económica obliga al cafetalero a entregar su café a precios inferiores a \$ 50.00, cuando un comprador espera de dos meses haber podido financiar la cosecha, le hubiera permitido disfrutar una mejor utilidad y al país un ingreso mayor de divisas oro.

Estas consideraciones, recogidas por un redactor de LA REPUBLICA en círculos cafetaleros, lo indujeron a conversar con el Vice Presidente de la Cámara de Cafetaleros, don Jorge Zeledón Castro, a quien corresponde la iniciativa para buscar un entendimiento con el Banco Central en la solución del grave problema expuesto en la carta de que hemos hecho mención y que el Banco, en otra de contestación inmediata, se muestra anuente a resolverlo con los interesados en la reunión que aún no se ha convenido pero que lo será en fecha próxima.

El señor Zeledón Castro nos hizo la cortesía de declarar lo si-

guiente al requerimiento que le hicieramos:

—No puede haber ningún temor a inflación por un nuevo adelanto sobre la cosecha de café. Aplicando ese criterio, los cafetaleros en México la semana pasada si la cosecha fuera muy abundante y el café valiera \$ 80.00 en Estados Unidos? No creo que pudieramos pensar por esto que sobrevendría el desastre que ahora, tanto se teme.

La situación actual local puede hacerse perfectamente sin necesidad de recurrir al crédito extranjero y buena prueba de ello la tiene el Banco Central, si quiere ayudar al país en esta emergencia, en la ayuda que proporcionaron los bancos el año pasado cuando el mercado estaba prácticamente paralizado.

Para pagar a nuestros clientes, los beneficiarios nos hubieramos visto en la necesidad de vender el café entre \$ 45.00 y \$ 48.00, si los bancos no nos hubieran medido el hombro abriendo créditos sobre la base de \$ 200.00 por quintal. Gracias a ellos fue posible esperar el alza de los precios en el exterior y logramos cotizaciones hasta de \$ 62.00.

La situación actual es idéntica, con perspectivas mejores en cuanto a condiciones del mercado exterior, según datos estadísticos que se tienen a mano, pero no así en cuanto a esperanzas de los cafetaleros de llegar a disfrutárselas si el Banco Central no se ogege sus justas demandas de ayuda. Aunque parezca una redundancia, es forzoso y oportuno afirmar que el negocio del café es el negocio de Costa Rica.

La Cámara de Cafetaleros ha estado reuniéndose para buscarle solución a este problema y el consideo vital para el país y los cafetaleros con una producción que nos agradece cordialmente, han colaborado solidariamente en las decisiones de la Directiva y puestas todo su interés en asunto de tal trascendencia.

Todos los cafetaleros tenemos confianza en que tanto el señor Coronas, Gerente del Banco, como los miembros de la honorable Directiva, inspirados en sentimientos de patriotismo y justicia, tomen una decisión favorable a nuestra solicitud, dentro de un plan satisfactorio de equidad y justicia, en la seguridad de que la medida contribuirá al bienestar general.

## La UNESCO dicta normas de conservación para los sitios históricos continentales

A fines del mes pasado el Director General de la UNESCO envió a Relaciones Exteriores nota número CL.434, referente a la resolución adoptada en la Conferencia General de ese Organismo, para la conservación, protección y restauración de monumentos, sitios del Arte, Historia y Arqueología de los países americanos.

Al respecto, se adelantamos un extenso estudio, el cual ha sido pasado por el Ministerio al de Educación Pública, que actualmente se tiene en estudio por medio de su órgano consultivo, la Dirección Técnica de Segunda Enseñanza.

El propósito de la UNESCO es mantener vivos los matices tradicionales del desenvolvimiento de nuestros pueblos, afirmados en sus recuerdos y reliquias.



## COMENTARIOS Y NOTICIAS ECONÓMICAS

### MERCADO DE CAFE

En la última semana, el mercado cafetalero de Nueva York ha seguido el rumbo de los productos naturales básicos, experimentándose una sensible afirmación de precios, que permitirá a los exportadores de café mantener más esperanza en la estabilidad de los precios; no obstante se han anunciado rebajas en los precios de café al detalle. Los cafés físicos, especialmente han mostrado firmeza, ya que los países productores no hacen fuertes tentativas para bajar los precios de Centro América ha sido especialmente escasa, por estar los exportadores en espera de mejores precios. El café de altura de Costa Rica, se cotizó el día 14 de noviembre a \$ 64.00, que representa un alza de 45 centavos sobre el café cotizado en la pasada semana.

### NOTICIAS DE AMERICA LATINA

En Argentina se rumora con insistencia que el Gobierno está planeando nacionalizar toda la industria enlatadora de carne, una de las más grandes de este país, y que es controlada, principalmente, por inversionistas ingleses y norteamericanos. Pero, ha manifestado, sin embargo, que no está contemplando esta posibilidad.

Los magníficos precios del algodón mexicano, en la pasada semana llegaron a alcanzar en Estados Unidos su más alto nivel en la historia; es cada vez más difícil retener en México la enorme cosecha del año en curso, a la vez que los industriales textiles piden mayores contingentes de materia prima. Los impuestos de exportación, aumentados recientemente, no han logrado disminuir las exportaciones para abastecer la demanda de la industria mexicana, que está demandando más fuertes controles, para remediar la situación. Entre las principales propuestas extranjeras, que giran en la compra de \$ 10 millones de dólares, planteada por el Japón.

### EL CONSEJO DE SA

En el futuro el capital extranjero, hacer a Ud. las siguientes consideraciones como ilustración al trabajo que ha llevado a cabo para el próximo bienio.

El Consejo ha tomado, si pudiera decirse, especialísimo interés en el estudio del contrato que el Gobierno tiene celebrado con la Compañía Bananera; recabando incluso, por vía de ilustración, el concepto de la Procuraduría General en el caso preciso. Este contrato en su artículo 8º, en frase que debe interesar la atención del Consejo para su específico trabajo, dice:

“El Estado dará a las Compañías un trato igual, en sus diversas actividades, al que corresponde al mayor número de agricultores y negociantes de productos agrícolas del país; y por lo tanto no podrá imponerles otras o mayores obligaciones o disposiciones que las que se impongan a esa mayoría... El Consejo no ha creído que deba considerar ese concepto de una manera tan general que implique violación al principio constitucional que dice: “Todo trabajador tendrá derecho a un salario mínimo, de fijación periódica por jornada normal, que le procure bienestar y existencia digna”; y por lo tanto, desde luego, interpretar con eso la voluntad supuesta del contratante en la parte nacional.

El concepto que, por varias publicaciones y por cambios de impresiones ha podido apreciar el Consejo

El Gobernador del Banco de México, ha anunciado que esa institución tiene en mano 52 millones de onzas de plata, la cual estará a la disposición de quienes quieran pagar 80 centavos oro la onza, precio actual de New York, como podrá apreciarse en el comentario de Estados Unidos.

Se informa que la situación en Panamá ha mejorado, conociéndose los adelantos en su industria y agricultura. La fabricación de camisas, de calzado, está aumentando la producción de cemento también ha aumentado considerablemente, así como la de la sal y el arroz; la industria de madera laminada, que empezó recientemente, ha alcanzado ya importante posición.

### NOTICIAS DE ESTADOS UNIDOS

La intervención de China en el conflicto coreano, ha planteado en los precios; ello no hará; más que adelantar la fecha a la imposición de nuevos controles directos por parte del Gobierno. Sin embargo, el resultado de las elecciones al diputadas y senadores, favorable a los republicanos, puede hacer más difícil para la administración el establecimiento de controles, ya que tiene un margen menor de mayoría en las Cámaras.

Pareciera que, la inflación tiende a un descenso hacia finales de año, pues se considera que los comerciantes no han de seguir aumentando sus inventarios — por temor a los controles retroactivos que pueden ocasionar pérdidas — y antes bien harán posible una liquidación en la misma medida que compraron más de la cuenta en el tercer trimestre, pues la demanda tiende a la baja por los controles crediticios y los mayores impuestos.

Por otra parte, han surgido nuevos elementos inflacionistas. Muchas compañías han aumentado sus distribuciones de dividendos y se calcula que éstos subirán un 25% en los primeros nueve meses del año, con lo que el total de dividendos distribuidos llegará a 9,000 millones de dólares.

### (Viene de la página PRIMERA)

jo discriminatorio la Compañía Bananera, respecto a las diferentes fijaciones entre actividades iguales para la región del Pacífico y la del Atlántico, lo explica el Consejo y así lo ha tomado en cuenta para su determinación de la siguiente manera:

La región del Pacífico por su condición de nueva explotación, implica condiciones para el trabajador más duras; difíciles por falta de población sedentaria, que obliga en mayor grado la dispersión de la familia y en consecuencia una violencia moral que repercute en lo físico y sus necesidades, contribuyendo el conjunto a una vida más difícil de satisfacer.

En cuanto a otro concepto también especialmente discutido por la Compañía, referente a la diferencia de salarios mínimos en las mismas regiones del país, para los trabajadores de los cultivos de banano, cacao, abacá y palma africana y los otros diversos, el estudio del Consejo, y así su consecuente resolución se ha basado entre otras, en las siguientes importantes consideraciones: que el trabajador de los cultivos primero indicado está sometido a disciplinas fuertes; regidas por las zonas en que tales actividades se producen; por lo perentorio en la recolección de cosechas, que obligan a un trabajo forzado sobre condiciones de atmósfera y de tiempo; y al uso de productos químicos mayor de parte del trabajador que

## Recuerde esta fecha:

En este día vence el plazo para pagar las primas de las

# PÓLIZAS DE AHORRO Y CAPITALIZACIÓN

La falta de pago oportuno en cualquier lugar a que las pólizas resultenivas cadaquen, perdiendo el derecho a participar en el sorteo del 28 del corriente mes

### INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS

## BANCO CENTRAL

### SOLICITUDES DE GIROS A LA VISTA PARA SER AUTORIZADOS EL 16 DE NOVIEMBRE DE 1950

Número	Artículo	Importador	Monto
<b>Clase II.—Artículos eléctricos</b>			
17328	Alambre p/ Inst. eléctricas	Urbe & Pagés	\$ 1.169.05
17298	Rep. generador eléctrico	Distribuidora S. A.	6.80
<b>Clase III.—Artículos para la Ganadería y Agricultura</b>			
17151	Insecticidas	Masís e Hijos	575.12
17367	Semillas de flores	El Semillero	40.08
17368	Semillas de hortaliza	El Semillero	16.91
<b>Clase IV.—Artículos y materiales de construcción</b>			
17220	Aluminio en láminas	Cia. Campos Hnos.	2.694.86
17011	Brochos	F. Reimers & Co.	337.74
17289	Cemento	Picados Agro S. A.	1980.00
17325	Clavos para herrar	David Picado e Hijos	295.00
17108	Remaches p/ zapatos	Miguel Mena P. & Cia.	535.19
<b>Clase V.—Art. y Produc. Químicos y médico-quirúrgicos</b>			
17214	Aceites esenciales	Amando Padilla Monge	166.32
17326	Aceites esenciales	Urbe & Pagés	270.72
17357	Acc. Rayos X	Dr. E. García Carrillo	52.30
17042	Acc. aparatos Rayos X	C. R. Dental & Medical	140.92
17051	Acc. aparatos Rayos X	C. R. Dental & Medical	29.11
17110	Desinfectantes concentrados	Botica Francesa S. A.	1.444.30
17040	Desinfectante concentrado	La Sevillana	16.24
17150	Drogas y Prod. Quím. no Esp.	Em. Ind. El Gallito	12.75
17360	Drogas y Prod. Quím. no Esp.	Emp. Ind. El Gallito	23.84
17309	Drogas y Prod. Quím. no Esp.	Katvo Manufacturing Co	411.55
17044	Cilindros vacíos	Florida Ice & Farm. Co.	1,566.85
17105	Envases de vidrio	Emp. Ind. Del Trópico	1,534.11
17106	Envases de vidrio	Francisco Gómez H.	266.20
17049	Inst. equipo y Mat. Dental	C. R. Dental & Medical	30.57
17050	Inst. equipo y Mat. p/ Laborat.	C. R. Dental & Medical	67.32
17089	Inst. equipo y Mat. p/ oculistas	Dr. Saborio Etienne	3.70
17161	Inst. equipo y Mat. Méd. Quir.	Junta de Prot. Soc. S. J. C. R. Dental & Medical Supply	1.65
17295	Inst. Quir. y Mat. p/ Laborat.	C. R. Dental & Medical	14.34
17364	Inst. equipo y Mat. Dental	C. R. Dental & Medical	287.69
17045	Ynyectables no Esp.	Laboratorios Life	2,104.43
17365	Ynyectables no Esp.	Urbe & Pagés	437.50
17397	Ynyectable no Esp.	C. R. Dental & Medical	203.21
17043	Mat. Quir. en general	C. R. Dental & Medical	13.90
17296	Mat. Quir. en general	Amando Padilla Monge	1,371.72
17040	Prep. Farm. no Esp.	Amando Padilla Monge	1,001.30
17041	Prep. Farm. no Esp.	Urbe & Pagés	271.01
17046	Prep. Farm. no Esp.	The C. R. Mercantile Co	2,268.50
17152	Prep. Farm. no Esp.	Eduardo Moreno C.	256.75
17218	Prep. Farm. no Esp.	International Commercial	425.20
17226	Prep. Farm. no Esp.	Farmacias Eos S. A.	304.27
17309	Prep. Farm. no Esp.	Industria Químicas	187.91
17366	Prep. Farm. no Esp.	Urbe & Pagés	99.00
17223	Polvos matricaria	Saborio Hnos.	133.91
17006	Prod. Quím. no Esp.	Mario Carvajal & Cia.	32.23
17052	Prod. biológicos en general	C. R. Dental & Medical	38.30
17215	Prod. biológicos en general	C. R. Dental & Medical	24.00
17217	Prod. biológicos en general	C. R. Dental & Medical	4,371.72
17323	Prod. vegetales	David Picado e Hijos	315.32
17370	Tapas corona de hojalata	Cia. Exp. Orange Cruz	562.68

(Continuará mañana)

dernos que emeritan una conciencia los usa y en consecuencia un estado de inteligencia más edistado que hace considerar a este trabajador también un tanto más avanzado en sus necesidades.

Esperan los miembros del Consejo que esta somera exposición pueda dar ser de valor en la presente situación.

En su nombre me honro en ofrecerle el testimonio de su más alta consideración.

Crístian de Tattenbach  
Presidente del Consejo de Salarios

## Cinco mil trabajadores despedidos de los talleres de River Rouge

DETROIT, 15 (INS) — La Ford Motor Company anunció hoy que cincuenta mil trabajadores de sus grandes talleres de River Rouge, serán despedidos por cinco días a partir de mañana.

También quedarán cesantes un número indeterminado de obreros de otros talleres. Un vocero de la compañía reveló que la falta de trabajo en River Rouge obedecía a la disminución de la producción de la planta laminadora y la escasez de piezas y materiales.

# -MOSAICOS SOCIALES-

A cargo de VIRGINIA MAROTO MONTEJO

## Del homenaje antenoche a don Ricardo Toledo en el Club Unión



Los aspectos del homenaje que el Cuerpo Diplomático acreditado en el país rindió al Ex-Subsecretario de Relaciones Exteriores señor Toledo, la noche del martes en el Club Unión, con asistencia del Presidente Ulate, del Ministro de Relaciones Exteriores Licenciado Echandi, y de otras altas personalidades, oficiales, diplomáticas y sociales. (Foto Carrillo)

Antenoche a las ocho, en los salones del Club Unión, tuvo lugar, la comida que el Cuerpo Diplomático acreditado en nuestro país ofreció en homenaje a don Ricardo Toledo, en reconocimiento de su gestión en tanto ejerció el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Entre los asistentes al acto a que hacemos referencia, recordamos al Presidente de la República, don Otilio Ulate, al Ministro de Relaciones Exteriores, don Mario Echandi y su esposa, al Oficial Mayor de ese Ministerio, don Rafael Ángel Ulloa y su esposa, y los demás miembros de ese Ministerio, señores don Oscar Vargas B., don Rodolfo Piza E. y don Humberto Nigro Borbón, así como todos los distinguidos miembros Jefes de las Misiones Diplomáticas acreditadas en Costa Rica, acompañados de sus señoras esposas.

El acontecimiento se desarrolló en un ambiente de estrecha cordialidad y llenó los desos de sus organizadores. El homenaje fue ofrecido por el Excmo. Doctor don Macfán Agüero— Embajador de Honduras— en su condición de Vice-Decano del Cuerpo Diplomático, que lo hizo con el discurso que sigue:

Excelentísimo señor Presidente, Excelentísimo señor Ministro de Relaciones Exteriores y señora de Echandi, don Ricardo Toledo y señora de Toledo Escalante, damas y caballeros: Como Vice-Decano del Cuerpo Diplomático acreditado en Costa Rica, me honro en ofrecer este homenaje en nombre de todos los Jefes de Misión aquí presentes, a don Ricardo Toledo Escalante y a su distinguida esposa.

Es para mí especialmente placentero hacerlo por estar dedicado a una personalidad tan destacada como lo es nuestro homenajeado a quien hemos tratado y conocido durante un año viéndolo desenvolverse al frente del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, con la más alta eficiencia y patriotismo como cabe a un sincero servidor de su Patria.

Todos los que tuvimos el privilegio de conocerlo por razones inherentes a nuestro cargo, pudimos apreciar la magnífica labor de este verdadero representante de la élite intelectual costarricense. Hombre cabal en toda la acepción del vocablo, dió a conocer su caballerosidad sin mcula, su inteligencia magnífica, su verbo siempre vivo y oportuno, y nos acercó más a él, grandeciéndose nuestra amistad, su cora-

zón magnífico y siempre abierto a las más hermosas concepciones de sinceridad. Por eso, este homenaje nace como un reconocimiento a su labor de verdadero exponente de la Diplomacia Moderna, esto es, de sinceridad y cabal comprensión. Todos tendremos algo que recordar de este caballero, que al dejar su puesto al frente de las Relaciones Exteriores de la República, supo cumplir con su deber y dignificar más esa elevada posición que fue servida siempre por los hombres más significativos de este "Pequeño gran país".

Honrar a quien honra merecer, es una misión que todo hombre bien nacido debe cumplir: por eso este homenaje sale unánime de todos nuestros corazones y lo ponemos a los pies de vuestra muy noble compañía.

Recibido, pues, como una muestra de nuestra admiración y de nuestro cariño. Luego el señor Toledo agradeció emocionado la distinción de que fue objeto, pronunciando un discurso, que, dado la falta de espacio en que nos movemos nos vemos obligados a extraer de la siguiente manera:

"A lo que si hay que buscarle una explicación es al fenómeno que se produce contrariando todas las reglas de la lógica y que por ser así forma una inquietante interrogación en la mente de todo ser equilibrado. Por eso, distinguidos y nobles oferentes de este fastuoso homenaje, resulta únicamente de la generosa estructura de vuestros corazones de grandes adalides de la hidalgua bu maná, debemos sorprendernos todos de que ahora, en esta noche memorable para mí, se reuna la cultura e inteligente representación diplomática acreditada en Costa Rica para tributarle, como ya lo he dicho, un homenaje que maravilla por su esplendor y espontaneidad, a quien como yo, no tiene otro atributo que no sea el de rendirle culto a mi amada patria, a su Presidente don Otilio Ulate y a todas las personas de buena voluntad que me han dispensado el inmerecido honor, como vosotros de distinguirme con su generosa amistad".

En otra parte del discurso con que el señor Toledo, contestando al diplomático hondureño, dijo: "Este homenaje que lo recibí con el alma entrecida, lo acepto como trofeo de victoria, convencido de que no lo merezco, para co'ocarlo emocionado, al pie del majestuoso santuario de mi amada Costa Rica".

### PARA LIMON

Hoy salió para Limón el joven estudiante, don Carlos Joaquín Vargas Odio, Lo despedimos.

### EXPOSICION EN LA ESCUELA PERU

Ayer se llevó a cabo en la escuela República del Perú la exposición de costura de fin de año, el estuvo muy lucida debido a la actividad y buen gusto que caracterizó a la profesora señorita Rosario Arias Vaya para la señorita profesora, nuestras cordiales felicitaciones por el éxito alcanzado.

### CUMPLEAÑOS DE UNA LINDA MUÑECA

Hoy llega a la linda edad de los 5 años, la preciosa muñequita María Elena Espinach Phillips. Hija del distinguido hogar fundado por el apreciable profesional Ingeniero don Carlos Espinach y su encantadora señora doña Margarita Phillips de Espinach. Deseamos para María Elena, que sean muchos los años que Dios le otorgue al lado de sus queridos papás.

### CUMPLEAÑOS

Hoy estará de fiesta la encantadora muñequita María Eugenia Sánchez González: con motivo de celebrar su primer año de vida, es hija del estimado hogar fundado, por los jóvenes esposos señor don Fernando Sánchez y su encantadora señora doña Jetty González de Sánchez. Hacemos llegar al estimable hogar, mil felicidades para la linda María Eugenia.

### CUMPLEAÑOS

Hoy celebra la grata fecha de su natalicio, la estimable señora doña María Elena de Pacheco. Hacemos llegar hasta ella nuestras sinceras felicitaciones.

### CUMPLEAÑOS

Hoy celebra la llegada de un año más a su vida la encantadora señorita Rose Marie Ferrat. LA REPUBLICA le desea mil felicidades.



Pia Lindstrom, de doce años, aparece aquí con su padre, el Dr. Peter Lindstrom, en el tribunal de Los Angeles donde obtuvo su ciudadanía norteamericana. Pia, el año próximo irá a Europa a visitar a su madre, la artista Ingrid Bergman, actual esposa de Roberto Rossellini, el director cinematográfico italiano, (INP).

### MUNDO DIPLOMATICO

Para Caracas, Venezuela, salió ayer, el Honorable Sr. Secretario de la Legación de Venezuela en Costa Rica, don José Vicente Rodríguez de Pool.

### HOMENAJE A DON RICARDO TOLEDO

Hoy jueves 16 de noviembre a las 13 horas, tendrá lugar en la Casa Presidencial un almuerzo en honor de don Ricardo Toledo Escalante que le ofrece el señor Presidente don Otilio Ulate. Han sido invitados a este acto la señora de Toledo: ministros de estado y sus señoras; secretario particular de la presidencia, don Jorge Martínez Moreno y su señora; el director de la Guardia Civil, Coronel don Ricardo González y señora; y el oficial mayor de Seguridad Pública, don Gonzalo Segares y Sra.

### EL TE DE HOY EN EL SESTEO

Saldrán próximamente para España los distinguidos esposos don Juan José Cano Abascal y su gentil señora doña Hania Rodríguez de Cano, con el fin de despedirlos un grupo de señoras de nuestra sociedad han organizado un elegante te en El Sesteo, que se llevará a cabo hoy jueves 16 de noviembre.

### FELIZ ARRIBO

Por noticias recibidas de familiares de algunos de los integrantes de la delegación de la Cámara Junior de Costa Rica, que salió para México, al Congreso que se inauguró el lunes 13 de la semana en curso hemos sabido de su feliz llegada, así como también de la forma entusiasta en que fueron recibidos por la colonia ita radicada en aquel país hermano, y por numero sus miembros de la Cámara Junior Mejicana.

**LA OLGA**

**SALÓN**

DE

**-BELLEZA-**

Cuesta de Moras  
Avenida Central

Eficiencia  
economía en  
sus trabajos

**TEL**

**4670** Ondas suaves  
naturales  
sugestivas

Listo su permanente  
en hora y media

### PROCEDENTES DE HONDURAS

Se encuentran pasando su luna de miel en Costa Rica, los apreciables jóvenes esposos señor don Armando Jiménez y su distinguida señora doña Virginia Talavera de Jiménez, de la sociedad de Honduras, en la casa de habitación del distinguido profesional doctor Luis Munguía y su encantadora señora doña Magda Bernini de Munguía. Los deseamos una feliz permanencia en Costa Rica y mucha ventura en su nuevo estado.

### PROXIMAMENTE PARA NICARAGUA

En la semana entrante saldrán para Nicaragua los apreciables esposos, don Guillermo Ramos y su gentil señora doña Lidia de Ramos. LA REPUBLICA les desea una grata travesía y una feliz permanencia en la tierra nicaraguense donde asistirán a los juegos deportivos.

### PARA GUATEMALA

En viaje de turismo salió ayer para la República de Guatemala la gentil señorita Dora Angela Bonilla Jara. Le deseamos una feliz estadía en la tierra del Quetzal.

### PARA MANAGUA

Ayer salieron en viaje de recreo las distinguidas señoritas María y Lucrecia Sacasa.

### PARA EL SUR

Salió para el Sur, el culto caballero don Arturo Echeverría Loria.

## Grandioso surtido de Casimires y Gabardinas Inglesas

de pura lana y de la más alta calidad y además una perfecta selección de CORTES INDIVIDUALES de los más finos que se fabrican en Inglaterra, ha recibido

La Tienda



frente a la iglesia del Carmen

### NATALICIO

Hoy cumple años la encantadora señora doña Virginia Umaña de Rossi. LA REPUBLICA le desea muchas felicidades.

### DOÑA OTILIA DE VARGAS

Se encuentra completamente restablecida de su pasada enfermedad la estimable señora doña Otilia de Vargas. Mucho nos alegramos.

### SRITA. MARIA EUGENIA PACHECO

El domingo 12 fue electa reina de los Juegos Florales en la ciudad de Heredia la encantadora señorita María Eugenia Pacheco.

Le reiteramos un homenaje de simpatía a su Majestad María Eugenia Primera.

### SRA. CONCHITA DE VARELA

Ayer salió para Nicaragua la distinguida señora doña Conchita de Varela.

### ENFERMITA

Se encuentra delicada de salud, la preciosa chiquita María Eugenia Fonseca Quesada. Hija del distinguido caballero licenciado don Francisco Fonseca Cb. y su preciosa señora doña Carmen Quesada de Fonseca. Pedimos a Dios por la salud de María Eugenia.

### SENTIDA CONDOLENCIA

Antier al medio día falleció en esta capital, doña Lia Piza de Herrera dama muy estimada de nuestra sociedad. LA REPUBLICA en vía su más sentido pésame a todos los miembros de la estimable familia doliente.

### CONVALESCIENTE

De la seria dolencia, que la tuvo postrada en días pasados se encuentra casi restablecida la apreciable señora doña Lupita Chavarría de Hine.

### DON OCTAVIO AVILES

Con el fin de asistir a los juegos deportivos que han de celebrarse en la ciudad de Nicaragua saldrá en estos días el apreciable señor don Octavio Avilés.

### PARA EL 9 DE DICIEMBRE

En esa fecha tendrá lugar en el Club Unión, organizado por un grupo de señoras diplomáticas a beneficio del sanatorio Las Mercedes, una misa de comunión oficiada por el Ilustrísimo señor Arzobispo Mons. señor Sanabria, a la que asistirán más de 600 fieles. Luego hubo una procesion de nuestro padre Sacerdote San Francisco, en la que desfilaron los hermanos Tercerios. Ca da uno con su respectivo estandarte y cerraba el desfile el excelentísimo señor Obispo, Monseñor Solís. A las 3 de la tarde fue la imposición de cintas y cordones, luego hubo rosario y teudem.

### DON JULIO GURDIAN

En vías de franca mejoría se encuentra el estimable y culto caballero señor don Julio Gurdian. Lo celebramos.

### PARA CARACAS, VENEZUELA

El apreciable caballero don Luciano Arias y su distinguida señora doña Nories de Arias, saldrán próximamente para Caracas, Venezuela.

### PARA VENEZUELA

Con el fin de pasar sus vacaciones salió ayer para Caracas, Venezuela, el apreciable profesional Ingeniero Agrónomo señor Juan José Herrera.

### PARA NICARAGUA

Sra. doña Amanda Burgos de Choiseul se ausentó en días pasados para la hermana república de Nicaragua. Despedimos muy cordialmente a tan distinguida señora.

### PARA PANAMA

Saldrá próximamente para la República de Panamá el distinguido profesional doctor don Carlos de Céspedes. Le anticipamos una despedida muy cordial.

### ECOS DE LOS JUEGOS FLORALES EN LA PROVINCIA DE HEREDIA

El domingo 12 del corriente mes hubo en la ciudad de Heredia una misa de comunión oficiada por el Ilustrísimo señor Arzobispo Mons. señor Sanabria, a la que asistirán más de 600 fieles. Luego hubo una procesion de nuestro padre Sacerdote San Francisco, en la que desfilaron los hermanos Tercerios. Ca da uno con su respectivo estandarte y cerraba el desfile el excelentísimo señor Obispo, Monseñor Solís. A las 3 de la tarde fue la imposición de cintas y cordones, luego hubo rosario y teudem.

Más tarde en el salón de actos de la Escuela Normal artísticamente adornado tuvo lugar la adjudicación de premios a los concurrentes en los Juegos Florales. Al inaugurar se el acto con un brillante discurso del profesor don Luis Dobles Segreda, entraron al salón dos señoritas, portando una de ellas la Flor Natural y la otra 2 medallas de oro.

El primer premio consistió en La Flor Natural y \$ 1.000.00 en efectivo, lo obtuvo Carlomagno Araya que tuvo el privilegio de conducir a la reina al trono, la encantadora señorita María Eugenia Pacheco, quien desfiló en compañía de sus damas de honor.

El 29 Premio lo obtuvo don Arquimedes Jiménez y el 39 correspondió a don Gonzalo Dobles Solórzano; hubo además muchas menciones honoríficas. El Sr. Araya recibió también una medalla de oro, obsequio del Sr. Presidente don Otilio Ulate.

LA REPUBLICA envía una muy calurosa felicitación a los pa dres Capuchinos de la 3ª Orden, que fueron los organizadores de tan lucido acontecimiento.

## 5.200.000 litros de agua para los barrios del sur de la capital

Entre las nuevas disposiciones municipales para el año entrante, es posiblemente la distribución de agua para los barrios del Sur de la capital. 5.200.000 litros de agua se repartirán convenientemente en los lugares dichos, con lo cual se trata de corregir un defecto y la mala distribución existentes. Se utilizará el tanque de Curridabat, que desde hace mucho tiempo está inactivo. La Municipalidad estudia este proyecto y posiblemente lo apruebe en el curso de las próximas sesiones.

SECCIÓN DEPORTIVA

Gimnástica va por la revancha el próximo Domingo

Será sensacional el estelar del próximo domingo sin lugar a dudas. Ambas onces se las traen. Los de la constelación lograron en la primera vuelta llevarse los puntos al imponerse por dos a cero. Pero los goles se produjeron en los primeros minutos del duelo, equilibrándose después la labor de ambos cuadros sin permitir ninguna anotación. Los rojos esperan en esta revancha de la segunda vuelta no dejarse sorprender como en la primera contienda. Serán ellos más bien quienes busquen desde el pitazo inicial el arco de René. Sabrán encontrarlo?

Hay otros motivos que hacen más interesante el duelo entre rojos y azulgranas. En la atacante de los

subcampeones debutará una figura consagrada de nuestras canchas que acaba de regresar de Colombia en donde triunfó rotundamente: Leonel Boza. Su juego técnico y elegante, su maestría en los pases y sobre todo su recio shut pueden ser el factor de triunfo para los suyos, que siempre han cojeado de hombres efectivos en su línea de ágiles.

Por su parte los rojos alinearán su escuadra de titulares dentro de la cual estarán sin duda sus dos valores y recientes adquisiciones: Evilio Alpizar y Mario Bolaños, también recién regresados de Colombia en donde dejaron bien demostrada la calidad de su juego.

Los de la constelación necesitan el triunfo para seguir aspirando a la conquista del título máximo. Los rojos también necesitan ganar para mantener su actual posición, ya de que de succumbir pasarán a los lugares bajos del tablero de posiciones. Por eso ambas escuadras entrarán a dar todo lo que tiene en busca de un triunfo que apreten. Los aficionados podrán así disfrutar de un duelo de contornos sensacionales.

Mucho público se prepara para verlos en acción, atraídos por la categoría de los contrincantes, pero en especial por ver el debut de ese maestro del fútbol que es Leonel Boza. Veremos qué pasa en esta lucha entre rojos y azulgranas!

"BOB CONSIDINE" TRIUNFA FACIL



"Bob Considerine" — el caballo y no el periodista — aparece aquí triunfante fácilmente en el hipódromo de Jamaica, en Nueva York. "Considerine" era uno de los favoritos y pagó \$ 7.20 por \$ 2.00

El 25 de diciembre debuta en esta capital el gran equipo argentino Boca Junior

Para el 25 de diciembre está anunciado el debut del magnífico conjunto BOCA JUNIOR de la Argentina. Su sólo anuncio de jugar este formidable cuadro en nuestro Estadio Nacional ha despertado un entusiasmo sin precedentes en la fanática; basta de decir que es uno de los mejores equipos de la Liga Mayor de la República Argentina. Posiblemente jugará ese único partido contra

el mismo equipo que jugó contra el "Génova" de Italia. En las filas de este consagrado once vienen dos figuras enormes del fútbol argentino, son ellos los delanteros Renaldo Martino y Moreno interiores derecho e izquierdo de la delantera del Boca Juniors. En próximas ediciones daremos más detalles sobre la venida a esta capital de estos maestros del fútbol argentino.

Deportes en Palmares

Cartago, 15 de noviembre de 1950 Sr. Cronista Deportivo de LA REPUBLICA

El domingo 12 del presente mes, se efectuó en la ciudad de Palmares un sensacional partido de football entre los poderosos conjuntos "Once Tigres" Campeón de Cartago y "Deportivo Tabaco" de la localidad; fue éste un gran partido habiendo jugadores de gran factura, que el numerosísimo público aplaudía sin cesar; después de los noventa minutos de juego el scor fué de cinco tantos "Once Tigres" contra dos de Palmares.

Por parte del conjunto de Palmares sobresalió su gran portero y su extremo derecho; del "Once Tigres" su interno Quesada, que conquistó a la afición de Palmares y su excelente portero Chalo Díaz. Agradeciéndole mucho y si a bien lo tiene le de cabida en su Sección Deportiva.

Un Aficionado

Deportivas de Orotina

El domingo 12 pasado del presente mes, en cancha crotineña bregaron las poderosas escuadras "Juventud Alianza" (local) versus "Sport Alianza" josefino. En este emocionante encuentro el resultado, final del partido favoreció a los muchachos del Club Sport Alianza por 4 a 2. Fue un partido muy emocionante por el gran número de jugadas de las grandes, que premiaba con nutridos aplausos el respetable.

Laegro pasaron ambos conjuntos al "Centro Atlético" donde fueron muy bien atendidos por los directivos de este prestigioso Centro Deportivo.

Los vencedores fueron obsequiados por el dedicado señor don José J. Porras, destacado deportista de este lugar.

ENCUENTRO EN PALMARES

Este domingo no hubo encuentro de primera. Pero si los muchachos balompiedistas del "Atlético Alvarado" están efectuando sus entrenamientos y próximos para prepararse para próximos encuentros; lo mismo el "Club Boga Deportivo".

Así pues, por medio de las columnas de este prestigioso periódico LA REPUBLICA, seguiremos dando a conocer a ustedes los eventos en esta ciudad.

DELFIN CHACON  
Orotina, 18 Noviembre 1950.

DE LA JUNTA NACIONAL DE CICLISMO AL REDACTOR DEPORTIVO DE "LA REPUBLICA"

Nos ha sido enviada la siguiente carta que mucho agradeceremos y dar junto la lista de contribuyentes para los muchachos que salieron por México a la gran competencia por la Tercera Vuelta al Centro de México:

San José, noviembre 14 de 1950. Sr. Redactor Deportivo del Diario LA REPUBLICA Ciudad.

Estimado señor: Nos permitimos enviarle una lista de los contribuyentes que cooperaron para que nuestros muchachos se ayudaran en su viaje a la República Mexicana.

Agradecemos su publicación con una muestra de agradecimiento para estas personas de parte nuestra lo mismo que para la Dirección General de Deportes, representada en la persona de don Antonio Escarré, quien suplió los pases de estos muchachos.

Muy agradecidos con Uds. por toda la cooperación deportiva que nos han sabido dar, esperando que su periódico siga adelante con mejores resultados cada día.

Atentamente con toda consideración, por la Junta Nacional de Ciclismo Antonio Cuadra M.

- Cervetería Traube \$ 200.00
- El Centro de Sport 100.00
- Crispulo Vargas 25.00
- Cervetería Ortega 25.00
- José González A. 25.00
- Próspero Rodríguez M. 25.00
- Juan Bia, Ramirez 25.00
- Pedro Brulatto 25.00
- Garage Aguilar 25.00
- Próspero Rodríguez M. 25.00
- Antonio Cuadra 100.00
- Verney Mora 250.00
- Pedro Barzuna 20.00
- Pedro Raventos 20.00
- Almacén Segovia S. A. 20.00
- Miguel A. González 20.00
- Rodolfo Artavia 10.00
- Roberto Escalante P. 10.00
- Afición de S. Rafael Escarú 8.95
- Juan J. Valverde 1.00
- Vernon Arguedas T. 1.00
- Emilio Mosca 5.00
- Armando Oviedo 12.00
- Salomón Álvarez 10.00
- Francisco M. Fonseca 1.00
- Unión Dep. La Uruca 10.00
- Jesús Avalos 5.00
- Egriço Segura 5.00
- M. de los Angeles Arguedas 2.00
- Barbería Carlos Brenes 2.00
- Hnos. Avalos Cant. Mundial 2.00
- M. de los Angeles Bonilla 5.00
- Harry Fath Pérez 5.00
- Mano Vercino Cercone 1.00
- Carlos Zeledón S. 1.00
- Guillermo Zeledón S. 1.00
- Elizabet Goñi 1.00
- Felicia Aguilar Sagot 1.00
- Rafael Aguilar Sagot 1.00
- Flor de María Goñi 1.00
- Manuel Saborio 2.00
- Carlos Obando 10.00
- Tuca Rodríguez 5.00
- Ciclo Charría 5.00
- Alfonso Acuña 2.00
- Rafael Angel Alonso X X 2.00
- Wady García 5.00
- Rogelio Núñez 2.50
- Dora de Kenorh 10.00
- Herbert Knorh X X 10.00
- Enrique García S. 10.00
- Ernesto Lucke 6.00
- Walter Martínez 5.00
- Guillermo Castro 5.00
- Rafael Barboza 10.00
- Francisco Arguedas b 2.00
- Hermógenes Arguedas b 2.00
- Fidelia v de Troyo 2.00
- Teresa Pizarro 2.00
- Zobaida Ortega 1.00
- Jaime Alfaro 1.00
- Gonzalo Marín A. 5.00
- Blanco Aguirre 3.00
- Manuel Ant. Gilvez 2.00
- Jorge Gioré R. 2.00
- José Fco. y Claudio Peña 2.50
- Pedro Coro 2.50
- Gregorio Vázquez 5.00
- Guillermo Muñoz 5.00
- Jaime Sánchez O. 5.00

- Eduardo Salas V. 2.00
- Rita Guzmán 5.00
- Rafael A. Troyo 5.00
- Cata Barrientos, Eliet Mosco y Rosa Moscoa 5.00
- Recoleta en La Sabana 145.35
- Enrique Mora 2.00
- Alfonso Acuña 5.00
- Gonzalo Chacón 2.00
- Director Orquesta 5.00
- Carlos Manuel Bonilla 20.00
- Otro X X 4.00
- Martín Quiros 25.00
- Total 1425.80

Regia inauguración de la Copa Christy Williams Tuzo Portugez hará el saque inicial

El próximo domingo 19 del corriente mes la Junta del Torneo de los barrios conativos disputará la copa Christy Williams en el Estadio Nacional en las horas de la tarde para lo cual van a participar cuatro de los seis equipos a que tenían derecho hacerlo.

El encuentro segundo será jugado en homenaje a nuestro campeón de boxeo el gran Tuzo Portugez que está ya en nuestro país en visita familiar por lo tanto este encuentro promete ser arrollador en clase y fibra ya que se trata también del Campeón de los Barrios el Tuzo Portugez y el no menos poderoso equipo el Santa Lucia.

La programación para este do-

mingo sensacional será la siguiente:

A las 1 de la tarde (13 horas) los poderosos equipos del deportivo Hacienda frente al sub campeón de los barrios el Carlos Luis Rojas L. Este encuentro promete estar sensacional dada la capacidad de los contendientes.

Para las 3 de la tarde (15 horas) los potentes equipos del torneo de los barrios el campeónísimo Tuzo Portugez, jugando horrores para presentarse como Dios manda ante su amo Tuzo Portugez honrajado en este partido por sus pupilos contra el gran equipo del Santa Lucia, el cuadro que años anteriores y el presente dió dura batalla a los treintiséis equipos de los barrios de la Capital.

El futbol del próximo domingo en todas sus categorías

15 de noviembre de 1950 Sr. Redactor Deportivo de LA REPUBLICA Presente.

Estimado señor: Me permito suministrarle a continuación la nómina de los juegos que tendrán verificativo por los Campeonatos Nacionales de Primera, Reservados, Segundas y Terceras Divisiones el próximo domingo 19 de los corrientes, en el siguiente orden:

PRIMERAS DIVISIONES: Libertad - Cartago a las 8.45 horas en el Estadio Nacional. Orión - Gimnástica a las 10.45 horas en el Estadio Nacional.

RESERVAS: Libertad - Cartago a las 10.45 horas en Campo de Universidad. Orión - Gimnástica a las 8.45 horas en Campo de Universidad.

SEGUNDAS DIVISIONES: Carlos Durán - Rohrmoser a las

10.30 hs. en Estadio Rohrmoser. Madrid - Guadalupe a las 10.45 horas en Montes de Oca. Barcelona - Moravia a las 8.45 horas en Montes de Oca. Santa Lucia - Atlanta a las 10.30 horas en Campo de Santa Lucia.

TERCERAS DIVISIONES: Desamparados - Perón a las 10.30 horas en Desamparados. Independiente M. de Oca. - Auxax a las 10.30 en Campo de Federación.

Hereda - Alajuela a las 10.30 en Estadio de Alajuela. Orión - Saprissa a las 10.30 horas en Campo de Orión.

Cartago - Santa Lucia a las 10.30 horas en Campo de Cartago. Uruguay - Viqueza a las 10.30 horas en Campo de Uruguay. De Ud. muy atento y seguro ser

Roberto Fonseca L. Administrador

De grandes proporciones se espera que será la cosecha de frijoles de este año

Sumamente optimistas se muestran los funcionarios del Consejo Nacional de la Producción con la cosecha de frijoles que se recogerá este año. Manifestan que por día se obtienen por este Consejo de los planes de cultivos de verano, se desprende que la producción de frijoles de este año en C. Rica alcanzará proporciones que en muy pocas ocasiones se han obtenido.

Estos planes de cultivos de ver-

no se han venido realizando en estrecha colaboración entre las Juntas Rurales de Crédito y el Consejo. Las primeras otorgan su financiación y este último proporciona la ayuda técnica. En vista del éxito alcanzado este año, se piensa continuar alentando tales cultivos con el deseo de alcanzar el abarataamiento en artículos "q" como los frijoles, son de primera necesidad para el consumidor costarricense.

NOTICIA DE LA AMERICA DEL SUR

Luego de estéril disputa política el congreso boliviano desiste de enjuiciar a los derrocados

LA PAZ, BOLIVIA, Noviembre, (INS). — Por espacio de cuatro días, como un motivo de dilación especial en cada legislatura, el congreso boliviano consideraba el llamado juicio de responsabilidades contra los dignatarios del régimen Villarroel. Durante el último período, iniciado hace más de un mes, se dijo que el famoso proceso llegaría a su término y que los "culpables serían castigados". Se hizo llamados por editores publicados en diarios nacionales y extranjeros llamando a los "procedidos" para dar la sensación — se ha dicho en comentarios de órganos de prensa bolivianos y foráneos — de rodear de toda suerte de garantías a los presuntos responsables y dar la impresión de un enjuiciamiento bajo las normas democráticas. Pero, los citados no fueron admitidos ante el gran jurado, aduciendo razones poco atendibles.

El Fuzerza y Luz derrotó al Marengo Ltda. por 9 carreras contra 6

Se verificó el domingo pasado en la cancha del Coca Cola el anunciado choque entre las novenas del Fuzerza y Luz vs. Marengo Ltda. Fue un gran partido y se produjeron durante las nueve entradas gran número de emocionantes jugadas que el numeroso público que asistió al juego premiaba con largas ovaciones.

El Fuzerza y Luz se llevó la victoria por nueve carreras contra seis del Marengo Ltda. El dedicado don Edwin Leir Bonilla obsequió a los vencedores con su hermoso trofeo.

La justicia ordinaria asume conocimiento de los 56 cargos formulados contra Villarroel y sus colaboradores, pronunciará una sentencia muy tardía y probablemente dejará de hacerlo sobre 80 cargos y abolverá a más del 95 por ciento de los sindicados. Pero, en forma inesperada, el congreso dió el voto por simple mayoría y remitió el candente caso a los tribunales comunes. Se ha dicho como comentario final, que tales contradicciones parlamentarias son propias de la política doméstica y, naturalmente, en vista de elecciones que tienen especial importancia para el porvenir del país.

**JOYERÍA MICHAEL**  
(Contiguo Hotel Rex)

Ofrece para la venta al detal y al por mayor

**RELOJES SUIZOS**

Para señora y caballero a los precios más bajos de plaza

Inauguración de la Liga Menor de Fútbol el domingo 19 del presente mes

La Directiva de la Liga Menor acordó verificar el Campeonato de 1950 el próximo domingo 19 de noviembre en las tres categorías, para lo cual la Dirección de Deportes ha acondicionado los campos necesarios en la Sabana y colaboración estrecha con la Federación de Fútbol la auspiciadora de este grandioso Campeonato. Los juegos para el domingo en la Sabana:

- Categoría Mosquitos
- A las 9 horas: Radar F. C. vs. Deportivo Lizano.
- A las 9 horas: Saprissa F. C. vs. Sporting Bonilla (Hereda).
- A las 10 horas: Unión Tibiseña vs. Escuela García Monge (Desamparados).
- A las 10 horas: Alajuela Junior vs. Santa Lucia.

- Categoría Juvenil
- A las 9 horas: Sporting Bonilla (Hereda) vs. Dep. Aranjuez.
- A las 9 horas: Dep. Atlanta vs. Radar F. C.
- A las 10 horas: Dep. Saprissa F. C. vs. Soledad de Cartago.
- A las 10 horas: Atlético Cordero vs. Unión Dep. de Moravia.

Categoría Infantil

A las 9 horas: Deportivo Monestel vs. Dep. Soledad (Cartago).

Salvador González V. Scio

### El embajador de Guatemala en Brasil se ofrece como Embajador de Costa Rica

En el Ministerio de Relaciones Exteriores se ha recibido una comunicación del Embajador de Guatemala en Brasil, Dr. José Luis Aguilar de León, en la cual ese diplomático ofrece al Gobierno de Costa Rica asumir la representación de nuestro país ante el Gobierno Brasileño.

Parece que recientemente se presentó un grupo de estudiantes a la Embajada que sirve el Dr. Aguilar en busca de informes históricos, geográficos y folklóricos sobre Costa Rica, que el doctor Aguilar les suministró gustosamente.

La petición a la Embajada de Guatemala de datos sobre Costa Rica, obedeció a la ausencia de Representación costarricense a la cual dirige.

El Ministerio de Relaciones Exteriores estudia la solicitud del diplomático guatemalteco, y posible mente toma en cuenta el antecedente que existe, de cuando el doctor Manuel Castro Ramírez, salvadoreño, sirvió como Ministro de Costa Rica en su Patria.

### Choque ferroviario en Noruega, con saldo de nueve víctimas

OSLO, 15 (INS) — Por lo menos nueve personas perecieron y 30 resultaron heridas hoy cuando el tren expreso de Oslo chocó contra un camión en la costa meridional de Noruega. Nueve cadáveres fueron recuperados y se teme que haya más víctimas apesadadas entre los restos de los carros.

### HOY HACE 10 AÑOS

El 16 de Noviembre de 1940 se estrenó en San José, en el Teatro Palace, la película "Lo que el Viento se llevó"

*Cinematográficamente, era una obra prodigiosa, al servicio de la cual se habían puesto todos los recursos artísticos, técnicos y materiales de Hollywood. Se tomó como base una buena novela, la que con igual título escribiera —para matar el tiempo— Margaret Mitchell. Se puso a trabajar en ella, un reparto pocas veces igualado por el atractivo de los nombres, y por la capacidad artística de los actores: Clark Gable, Vivien Leigh, Leslie Howard y Olivia de Havilland. El resultado fue una película, un bello tecnicolor, de cuatro horas de duración (1 hora más que Fabiola), llena de emoción y colorido, que volvió loco al público de San José.*

Día por día, hoy hace 10 años se estrenó la película que recordamos. Pero hace 10 años que en Costa Rica se estrenaba otra cosa q' también se llamaba "Lo que el Viento se llevó". No se podría decir si el estreno fue precisamente el 16 de Noviembre, o antes, o después, pero si fue hace 10 años; es decir, en 1940.

Desgraciadamente —por su propia índole— no hemos podido localizar la fecha exacta del estreno, para dedicarle una día esta columna.

Por eso hemos tenido que conformarnos con conmemorar el estreno de la obra, la de Clark Gable, Leslie Howard, Vivien Leigh y Olivia de Havilland.

### ¿CONTINUARA LA...

(Viene de la página PRIMERA)—quilidad entre los agricultores del país.

Entre los escritos que venimos recibiendo en LA REPUBLICA publicamos hoy el correspondiente a la Municipalidad de Grecia.

Grecia, 14 de noviembre de 1950.

Señor:

Para conocimiento de Ud. y los fines consiguientes, tengo el gusto de transcribir el siguiente acuerdo tomado por la Corporación Municipal de este Cantón en su sesión de fecha 14 de noviembre, mes en curso y que literalmente dice:

Artículo XII.—Siendo de conocimiento de esta Municipalidad que se tratará en la Cámara Legislativa la supresión de la partida con que nuestro Gobierno aporta para ayuda a la STICA; el Consejo Administrativo Municipal del Cantón de Grecia, considerando que la supresión de esa suma afectaría grandemente la economía nacional; pues la STICA es una organización que tiene a sus técnicos conectados directamente con los agricultores consiguiendo de esta manera una mejor conservación de nuestras tierras y una mayor protección agrícola y ganadera.

Estos alcances, se nota que escapan al criterio de algunos elementos, posiblemente desconectados de estas actividades, perjudicando con su desconocimiento el avance de nuevos sistemas de trabajo técnico ya iniciados por STICA, perjudicando en consecuencia la riqueza nacional.

### POR LO TANTO ACUERDA:

Seguir dando su apoyo moral y material en la medida de sus posibilidades, hasta ver culminada la labor meritoria que en este Cantón ha desarrollado el Servicio Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola en tan poco tiempo de haberse creado y que ya se hace sentir como una necesidad que solicitan nuestros agricultores y ganaderos.

Nos permitimos hacerles la reflexión, en forma respetuosa, a los señores integrantes de la Cámara para que al conocer de este asunto, lo hagan en la forma serena que los caracteriza.

APRUEBASE este acuerdo por unanimidad y transcribese por el órgano correspondiente a la Cámara Legislativa, a nuestro Representante en ella, señor Suárez Matamoros y deseé publicidad.

Soy de Uds. Atto. y S., S.

El Gonzalo Gómez Cordero Scio. Mpal.

## AVISOS ECONÓMICOS

### TARIFA

Veinte palabras, cuatro días consecutivos: ₡ 4.00—Cada palabra adicional ₡ 0,05 por inserción. Por MES; Veinte palabras ₡ 20,00. Cada palabra adicional ₡ 1,00. Iniciales, abreviaciones y números hasta de diez cifras cuentan como una palabra.

### ALQUILERES

NECESITO CASA PEQUEÑA en los alrededores de San José. Informes: Tel. 1011.

### MUEBLES

MUEBLES SE VENDEN: Comedor, dormitorio, cocina y nevera. Casa N° 2198. Ciento setecientos varas al Este de la Escuela de Derecho.

### DURA CRITICA...

(Viene de la página PRIMERA)—sándolo de desconocer las necesidades reales de los Resguardos e increpándolo duramente por el empirismo con que ha trazado su proyecto. La introducción del amplio in forme tendido por el Mayor García, dice:

Sr. Ministro de Economía y Hacienda.

Ing. don Alfredo Hernández V. S. D.

Distinguido señor:

En contestación a su telegrama circular de fecha 10 del mes en curso, hemos de manifestarle que no ha causado inmensa sorpresa el conocer el Dictamen de Minoría emitido por un señor diputado que se auto-denomina (no podía ser en otra forma) consciente. De un señor diputado que protesta mucho del empirismo y es el que más lo practica, para ejemplo el caso en el que ha dictaminado proponiendo grandes rebajas en el Presupuesto de esta Dependencia, sin conocer nuestra organización, labor, obligaciones, situación actual y necesidades; quien procede en esta forma indocumentada es mil veces más empírico que quien conoce la materia y consulta las necesidades presentes de los diversos organismos. O tal vez a este señor le conceda lo que a algunos psicostémicos que por un com-

### AUTOMOVILES

TANQUES de gasolina, para todo automóvil y camión DODGE y DE SOTO, en Agencia GONZALO COLDERON E.

UN CHASIS camión para carga o autobús, duplicado, en excelentes condiciones, en ₡ 9,000.00, tiene para vender AGENCIA GONZALO CALDERON E.

BATERIAS "WILLARD", la mejor batería FRESCA de fábrica para toda clase de carro en AGENCIA GONZALO CALDERON E.

plejo adquirirlo, tenga la manía de corregir lo que es bueno, para darse aires de importancia que no posee. Perdóne el señor Ministro esta disquisición para desahogo nuestro y permítanos analizar el asunto.

Más adelante continúa analizando las supresiones que en su Dependencia propone el diputado Arroyo de subalternos suyos y manifiesta que las mismas las ha hecho con completo desconocimiento de las múltiples funciones que debe cumplir el Resguardo Fiscal.

Increpa luego duramente las rebajas que indica el diputado Arroyo para los artículos del presupuesto que se le tiene señalado a la Inspección General de Hacienda y en el artículo correspondiente a Casa de Resguardos manifiesta que con la rebaja que propone no se podrá ni medio acondicionar algunos de los Resguardos que se albergan en la actualidad en pobrísimo ranchos pajizos y que tal vez el licenciado Arroyo ha aconsejado ese reajuste, porque se imagina que los guardas "viven en palacios chimecos y reclinados en mullidos almohadones".

### Noche a noche se llena nuestro Teatro Nacional con los grandes éxitos de la Cía. "Marcos Redondo"

Hoy se estrena la grandiosa zarzuela "La Del Manojito de Rosas" Mañana viernes a petición "La del Soto del Parral"

El éxito alcanzado por la Compañía de Zarzuelas y Operetas MARCOS REDONDO ha rebasado todos los más optimistas cálculos, pues noche a noche se ve el teatro colmado de público para disfrutar de esta temporada, que sin duda alguna, pasará muchos años sin que podamos tenerla.

Para esta noche, en función de abono, la cuarta del abono oficial, tendrá lugar el estreno en Costa Rica de la formidable zarzuela española del Mtro. Sorozabal titulada "LA DEL MANOJO DE ROSAS", una de las más románticas

y bellas obras del repertorio español contemporáneo y en la cual el eminente MARCOS REDONDO y la aplaudida triple MARIÁ FGA. RIMBAU hacen una de sus más excepcionales creaciones.

Tenemos la seguridad que "LA DEL MANOJO DE ROSAS", que hoy se estrena en la 4ª función de abono, tendrá un éxito excepcional. Para mañana viernes la cartelera del Nacional anuncia la repertoria de la temporada, precisamente a petición del público, de la formidable zarzuela de los maestros Soutullo y Vert que se titula "LA DEL SOTO DEL PARRAL", que tan grande éxito obtuvo en su estreno. No dudamos que el lleno de hoy será de los grandes.

Para el próximo sábado, en 5ª función de abono se ofrecerá un programa excepcional: el estreno de la grandiosa zarzuela del Mtro. Serrano "LA DOLOROSA" para debut del notable barítono español JESUS FREYRE y además se ofrece la reposición de la exquisita Opereta española del Mtro. Luna titulada "MOLINOS DE VIENTO", en la cual M. MARCOS REDONDO hace su mejor creación.

Para el domingo tendremos la oportunidad de disfrutar de la última MATINEE DE LA TEMPORADA de "Marcos Redondo" en la cual subirá escena el ruidoso triunfo de la Compañía, la grandiosa zarzuela del Mtro. Guerrero titulada "LOS GAVILANES".

Las próximas funciones, que serán las últimas que disfrutará el público costarricense de esta gran Compañía serán, la grandiosa zarzuela del Mtro. Guerrero "LA ROSA DEL AZAFRAN", la Opereta del Mtro Serrano "LA CANCIÓN DEL OLVIDO", la célebre Opereta vienesa de Leo Bard "LA DUQUESA DEL BAL TABARIN" y la grandiosa Opereta española del Mtro. Millán "LA DOGARESA".

### SOLILOQUIOS

#### LATIGO CON LOS ESPECULADORES

Si señores, látigo con los especuladores, es la reciente medida gubernamental; por calles y plazuelas se ha divulsado la noticia; a todo el que especula con los artículos de primera necesidad, látigo! a todos los que adulteren los productos de alimentación, una forma de especulación, látigo.

Pero sin embargo que desagradables consecuencias ha traído esta medida; los cines se encuentran vacíos; solo en la tanda de tres se ve aglomeración de gente, ya que es la hora de los trabajadores. En los parques y jardines ya no se escuchan los domingos esos bellos diálogos de los que no entendemos nada aunque lo hablan costarricense; esos diálogos que a los extranjeros obligan a preguntar con curiosidad en qué país se encuentran. Y sobre todo las bancas de los jardines durante el día; vacías, siempre vacías, sobre todo los días festivos. Ya no tiene la banda esos desinteresados y generosos auditores que la escuchan los domingos con la atención de los conocedores. Nadie, absolutamente nadie.

Mientras, tanto las farmacias abarrotadas, las gentes haciendo cola y todos pidiendo algún ungüento, alguna crema para unas molestias que tenemos por aquí... por los anti podas.

Todo ello lo ha producido el látigo; ese látigo que ha venido a vengar a los corvumidores. Se acabó la especulación. A quien incurra en la falta, látigo.

Pero todo esto está ocurriendo en Costa Rica? No hombre, no, ésto lo dice un cable publicado en la prensa de ayer procedente de El Cairo. Acabáramos! ya podemos respirar; que susto teníamos!

### Cerca de mil tanques tiene el ejército norcoreano

TOKIO, 16. — (INS). — Un vocero del cuartel general de Mac Arthur declaró hoy que Rusia ha provisto al ejército norcoreano de tantos tanques como los que tuvo el movimiento del General S. Patton para su ofensiva al través de Francia; de novecientos a mil.

### COSAS QUE PASAN

Las causales que en el mundo se alegan para pedir el divorcio, son cada día más numerosas y más caras. Pero es ta de que vamos a ocuparnos hoy, nos parece que debería incluirse en todos los Códigos Civiles del mundo.

La señora Angelita González, de origen mexicano, se ha presentado ante un Juez de la ciudad de Los Angeles, —estado de California— en demanda de divorcio contra su marido.

El motivo que la señora González alega es el siguiente:

"Su marido es poeta, o se cree poeta. E insiste en leerle en alta voz los versos que escribe."

Tiene razón la señora González. Eso no es loco. Sobre todo, que el señor González de be ser muy mal poeta.

Pero en vez de divorciarse, doña Angelita debería hacer otra cosa: Dedicarse ella a su vez a escribir versos, y aplicarlos a su marido la clásica receta colombiana del "si me lees te leo".

¡ULTIMAS FUNCIONES! La temporada teatral más triunfal que recuerda el público!

**TEATRO NACIONAL**  
COMPANIA ESPAÑOLA DE ZARZUELA Y OPERETA  
**MARCOS REDONDO**  
Titular del Teatro Calderón de Madrid

HOY JUEVES 16 DE NOVIEMBRE 1950 HOY!  
A las 8.30 p.m. Cuarta Función de Abono. Estreno en Costa Rica! Ruidoso y gran éxito. La romántica zarzuela del Mtro. Zoroazabal de éxito extraordinario

**LA DEL MANOJO DE ROSAS**  
Creación de Marcos Redondo y María Fca. Rimbau. ¡Una de las más bellas zarzuelas del repertorio contemporáneo! MAÑANA VIERNES! A PETICIÓN! Gran Éxito! Función Fuera de Abono. La gran zarzuela de Soutullo y Vert

**LA DEL SOTO DEL PARRAL**  
PROXIMO SABADO! QUINTA FUNCION DE ABONO CON PROGRAMA COLOSAL! Dos grandes obras de enorme éxito! DEBUT del notable barítono español JESUS FREYRE. Con la bellísima zarzuela del Mtro. Serrano

**LA DOLOROSA**  
y reposición de la ESPERADA opereta española del Maestro LUNA

**MOLINOS DE VIENTO**  
El enorme triunfo de MARCOS REDONDO PROXIMO DOMINGO! ULTIMA MATINEE EN COSTA RICA! A petición del público para que nadie se quede sin ver

**LOS GAVILANES**  
PROXIMOS ESTRENOS DE EXITO EXTRAORDINARIO!  
La grandiosa zarzuela del Mtro. GUERRERO

**LA ROSA DEL AZAFRAN**  
La opereta arrolladora La grandiosa obra del Mtro. SERRANO

**LA DUQUESA DEL BAL TABARIN** **LA CANCIÓN DEL OLVIDO**  
Y la opereta cumbre del repertorio español

**LA DOGARESA**



¡UN ESTRENO DELICADO HOY! CON CUADROS EN COLORES!

**PALACE**  
A las 3, 7 y 9 ..... ₡ 1.50

**IDEAL**  
A las 6 y 8 ..... ₡ 1.25

**COLON**  
A las 6.30 y 8.30 .. ₡ 1.00

**VARIEDADES**  
A las 7 y 7.30 ..... ₡ 2.00  
"FABIOLA" o "LOS MARTIRES DEL CRISTIANISMO"  
Copia en español!

**MODERNO**  
A las 3, 7 y 9 ..... ₡ 1.00  
Cantinfías, en:  
**EL MAGO**

**LIBANO**  
A las 7 y 9 ..... ₡ 1.00  
Robert Ryan y Laraine Day, en:  
**TRAICIONADO**

**KEITH**  
A las 7 y 9 ..... ₡ 1.00  
**LOS AMANTES DE CARMEN**  
Rita Hayworth — en colores

**CASTRO**  
A las 7.30 ..... ₡ 1.00  
Croix Alvarado y David Silva, en:  
**EL DESALMADO**

**El Jardín Secreto**  
ESTRELLAS  
MARGARET O'BRIEN - HERBERT MARSHALL  
CINEMA ESPECIAL EN COLORES POR TECHNICOLOR  
UNA PELICULA METRO-GOLDWYN-MAYER

— HOY —

**RAVENTOS**  
A las 3, 7 y 9 ..... ₡ 1.50  
Un estreno de domingo! Kirk Douglas y Lauren Bacall, en—



MUSICA EN EL ALMA

**AMERICA**  
A las 7 y 9 ..... ₡ 1.25  
Gary Cooper, en—  
**SEMILLAS DE VENGANZA**

**CAPITOLIO**  
A las 7 y 8.45 ..... ₡ 1.00  
Shirley Temple, en—  
**EL ECO DE UN BESO**

**ADELA**  
A las 7 y 9 ..... ₡ 1.00  
John Payne, en—  
**EL CAPITAN CHINA**

**GUADALUPE**  
A las 8 ..... ₡ 0.75  
Richard Todd, en—  
**ALMA EN TINIEBLAS**

PROXIMO SABADO: Un espectáculo impempe de acción arrolladora! Un duelo a muerte a "Tomahawk y Redados por las mufecetas!" George Montgomery y Brenda Marshall, en el exitoso:—  
**RASTRO SANGRIENTO**

PROXIMO DOMINGO: RAVENTOS y AMERICA! La comedia que es un bombazo sensacional que conmueve los corazones! Un hombre escivo de la disciplina y enemigo de perder el tiempo... la familia más simpática y numerosa de la pantalla! Clifton Webb, Jeanne Crain y Myrna Loy, en el exitoso:—  
**MAS BARATO POR DOCENA**